gobBsAs
SECRETARIA DE CULTURA
Del 26 de diciembre de 2002 al 1º de enero de 2003
año 1 nº 31
Revista de distribución gratuita del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires



sumario

A Cara Limpia

Un convenio entre el sector público y el privado

El Planetario porteño RENUEVA SU FACHADA



EL EDIFICIO DE 35 AÑOS DE EDAD ACABA DE RENOVAR SU FACHADA MEDIANTE UN CONVENIO CON EL SECTOR PRIVADO QUE SE INSCRIBE EN UN PROYECTO DE RECUPERACIÓN DE LOS BIENES PATRIMONIALES MÁS IMPORTANTES DE LA CIUDAD. A CARA LIMPIA, LA TEMPORADA DE VERANO COMIENZA EL PRIMER DÍA DE 2003 CON UNA PROGRAMACIÓN DONDE LOS SECRETOS DEL UNIVERSO ESTARÁN AL ALCANCE DE LA MANO.

Desde alguno de los 360 asientos que miran cautivados hacia el interior de la cúpula y hacia la inmensidad del cosmos es posible olvidar el exterior. Lo que se revela en el Planetario es inconmensurable. Sin embargo, este ícono porteño que encarna un vínculo identitario con los vecinos tiene los pies bien puestos sobre la Tierra y se expone día a día a la mirada de todos como si fuese una estrella.

Pero sucede que, como los hombres y las mujeres, los edificios también sufren en carne propia el paso del tiempo. Y aunque hasta este momento, con 35 años recién cumplidos, el Planetario Galileo Galilei nunca había cambiado su cara, ahora le llegó la hora del lifting. El trabajo de renovación comenzó el 7 de diciembre y terminó el 19. En tan corto tiempo, sin embargo, los efectos fueron notables: abandonó su aspecto deslucido y se sacó de encima unos cuantos abriles.

Cuando en 1959 el Concejo Deliberante de Buenos Aires aprobó la adquisición de un Planetario Zeiss de Alemania, dejó la construcción del edificio que lo albergaría en manos de las empresas nacionales. La cúpula de 20 metros de diámetro fue supervisada por la propia Casa Zeiss para ajustarse a los estrictos requisitos del instrumento que alojaría. La semiesfera se dispuso sobre una red de más de 5.300 barras de acero interconectadas sobre la que descansan planchas de aluminio agujereado y madera; y todo ello, sostenido en la base por una viga de hierro en forma de U.

Ahora, y a partir del convenio firmado entre la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires –a través de la Subsecretaría de Patrimonio Cultural– y la empresa Unilever (a través de su marca "Cif" y con motivo del relanzamiento del limpiador Cif Cremoso), el Planetario porteño Galileo Galilei se renueva. En tiempos de crisis y de presupuestos acotados, esta estrategia forma parte de un plan de acción conjunto entre el sector público y el privado para preservar y recuperar los bienes patrimoniales más importantes de la Ciudad.

La idea fue iniciar la limpieza exterior de la fachada de este edificio emblemático de la arquitectura de los años 60, que exhibe una excelente factura y recibe anualmente unos 300 mil visitantes. Claro que no se limpió literalmente con el producto, la tarea implicó estudios realizados por el Instituto Nacional de Tecnología Industrial para determinar los tipos y procedimientos de limpieza. Así, por ejemplo, se dieron rigurosas especificaciones sobre el tipo de presión que era adecuado utilizar en cada parte durante la limpieza al vapor o las características de los jabones neutros que se ocuparían de asear el aluminio.

"El acuerdo –señala la arquitecta Silvia Fajre, subsecretaria de Patrimonio Cultural del Gobierno porteño– marca el comienzo de una manera de trabajar con el sector privado que vuelca su energía a la recuperación del patrimonio y la devolución al ciudadano, en lugar de ponerla en la polución de la Ciudad con propaganda. Este convenio puede representar un camino de encuentro entre lo público y lo privado, a favor de la puesta en valor del patrimonio". O, en palabras de Leonardo Moledo, el director del Planetario, "una acción inteligente de la empresa privada".

TEXTO **Mariana Canavese**

TEMPORADA DE VERANO

Por estos días, el Planetario ofrece a los caminantes una estampa nívea con marco verde, y a sus visitantes un sinnúmero de actividades para pasar el verano a años luz del bullicio porteño.

Viernes, 19 hs. Sábados y domingos, 17 hs. Del 31 de diciembre al 16 de marzo. **HISTORIA CON ESTRELLAS. Por el grupo Libertablas. Espectáculo sobre la evolución de las ideas astronómicas, con actores, títeres, música, video, diapositivas y efectos del instrumento Planetario. $ 4.**

Jueves, 19 hs. **DE LA TIERRA AL INFINITO. Para grandes y chicos, con relato en vivo. $ 2.** Viernes, 19 hs. Sábados y domingos, 18.30 hs. **NUESTRA ESTRELLA EN EL COSMOS. Para mayores de 7 años, con relato en vivo. $ 4.** Sábados y domingos, 15.30 hs. **FRONTERAS DEL UNIVERSO. Para toda la familia, con locución de Quique Pesoa. $ 4.** Sábados y domingos, 17 hs. **PINTEMOS EL CIELO. Para menores de 7 años, con relato en vivo. $ 4.** Sábados y domingos, 20 hs. **NACIMIENTO Y MUERTE DEL SOL. Para adolescentes y adultos, con locución de Quique y Lucila Pesoa. $ 4.** [gratis] Lunes a viernes, de 9 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, de 14.30 a 21 hs. **EL MUSEO DEL PLANETARIO PROPONE UNA EXCURSIÓN –ENTRE PIEDRAS LUNARES Y METEORITOS– A LA ERA DE LOS DINOSAURIOS, O DAR UN PASEO POR EL SISTEMA SOLAR.**

[gratis] Domingos, de 15 a 17 hs. **CARPA SOLAR. Sujeto a las condiciones meteorológicas.** Sábados y domingos, 16, 17.30, 18 y 19.30 hs. **VISITAS GUIADAS SOBRE EL SISTEMA SOLAR.** Jueves, viernes y domingo, 21 hs. **OBSERVACIONES CON TELESCOPIOS. Sujeto a las condiciones meteorológicas.**

A partir del 16 de enero, y hasta el 30, se podrá usar por primera vez en 7 años la sala principal en verano, ya que estará refrigerada con equipos de alquiler. Los jubilados y menores de 5 años, en todos los casos tienen acceso gratuito a todas las actividades. Quienes deseen recibir la programación a mes adelantado vía mail, deben escribir a prensaelplanetario@yahoo.com.ar o prensaplanetario@hotmail.com. Av. Sarmiento y B. Roldán. 4771-9393, 4776-6895. Colectivos: 37, 130.



FUERA DE SEDE:

Viernes 10 de enero, lunes 10 de febrero y martes 11 de marzo, desde las 20 hs. **OBSERVACIONES ASTRONÓNICAS DE LA LUNA. En estas noches de Cuarto Creciente se podrá ver la Luna. Sujeto a las condiciones meteorológicas. Al pie del Obelisco. Av. Corrientes y Av. 9 de Julio.**

EL PLANETARIO EN PALERMO VIVO. Junto al Museo Eduardo Sívori, el Club de Amigos, el Jardín Japonés y la Casa Joven, protagonizará este evento programado para el 19 de enero.

En el ciclo Del barrio al Universo se continuará facilitando el acceso de públicos no habituales al conocimiento científico. Entre enero y marzo (fechas a definir) esta actividad se realizará en el Instituto Agote, la Villa 31, el Hospital Borda, los hogares Rawson, España y Monteagudo, el Hospital y la Casa Garrahan.

Estiman que promediado el mes de enero se habilitará la página web www.planetario.gov.ar.

agenda semanal

26 de diciembre al 1º de enero

MUSEOS Y GALERÍAS

MUSEOS

Centro de Museos de Buenos Aires
[gratis] Lunes a viernes de 14 a 19 hs. Sábados y domingos de 12 a 19 hs. **VERANOS INOLVIDABLES, LA MUNICH DE KÁLNAY, LA COSTANERA Y EL RÍO.** Ambientada con mobiliario y objetos de la época de la Cervecería Munich que funcionaba en el edificio que ahora ocupa el Centro de Museos. Se exhiben textos, fotografías y planos del proyecto arquitectónico y de la construcción de este edificio de diseño pintoresquista y de otras obras de Kálnay en la Costanera Sur. **Av. De los Italianos 851. 4516-0941/9.** Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130, 140.

De Arte Español Enrique Larreta
[$1] Lunes, miércoles, jueves y viernes, de 14 a 19.45 hs. Martes, cerrado. Sábados, domingos y feriados, de 15 a 20 hs. **COLECCIÓN PERMANENTE.** Muebles, retablos, piezas de arte español y colonial. *Jueves, gratis.* **Av. Juramento 2291. 4783-2640.** Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

De Arte Hispanoamericano I. Fernández Blanco
[$1] Martes a domingos, de 14 a 19 hs. Feriados, de 15 a 19 hs. **BOGGIANI.** Fotografías del célebre fotógrafo italiano fallecido en el Gran Chaco a comienzos del siglo XX. Exposición en el 80º aniversario de su fundación. Platería, mobiliario, pintura y esculturas que sumó su fundador a lo largo de 80 años. **Suipacha 1422. 4327-0272.** Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

De Arte Moderno de Buenos Aires
[$1] Miércoles, gratis. Martes a viernes, de 10 a 20 hs. Sábados, domingos y feriados, de 11 a 20 hs. **RECORRIDOS URBANOS.** Obras del patrimonio del museo, organizadas en torno al tema de la Ciudad. Silvia Torras y Kenneth Kemble, 1961. Reedición de la muestra realizada en la Galería Peuser de Buenos Aires, en 1961. Patricio Larrambebere. Sede temporaria. Instalación. Nivel 0. **Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. Av. San Juan 350. 4361-1121.** Colectivos: 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 74, 126.

De Arte Latinoamericano de Buenos Aires
Lunes, jueves y viernes, de 12 a 19.30 hs. Miércoles, 12 a 20.30 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 19.30 hs. **ARTISTAS MODERNOS RIOPLATENSES EN EUROPA 1911-1924.** La experiencia de la vanguardia. Visitas guiadas: Lunes, miércoles, jueves, viernes y sábados, 17 hs. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE LA COLECCIÓN CONSTANTINI.** *$ 4. Miércoles, gratis. Menores de 12 años, jubilados y estudiantes, gratis todos los días.* **Av. Figueroa Alcorta 3415. 4808-6500.** Colectivos: 67, 102, 130.

De Arte Popular José Hernández
[$1] Miércoles a domingos, de 13 a 19 hs. **PAISAJES Y CULTURA DE MI TIERRA.** Pinturas al óleo de Susana Ramírez Arana. Muestras permanentes: Con el cambio de siglo, Las abuelitas se ponían a cantar tejiendo y Mi cama es un jardín (textiles). *Domingos, gratis.* **Av. Del Libertador 2373. 4803-2384.** Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.

De Esculturas Luis Perlotti
[$1] Martes a viernes, de 11 a 19 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 13 y de 14 a 20 hs. **X MUESTRA DE SUS TALLERES.** Obras de los alumnos de Taller de escultura para adultos, de niños escultores e Iniciación escultórica y comprensión de la tercera dimensión. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** Casa-taller del destacado escultor argentino Luis Perlotti, cuya obra se caracteriza por su temática americanista. **Pujol 644. 4431-2825.** Colectivos: 52, 84, 99, 106, 124, 181.

De la Ciudad
[$1] Miércoles gratis. Lunes a viernes , de 11 a 19 hs. Domingos, de 15 a 19 hs. **SUS OJOS SON FAROS EN EL OCÉANO DE MI VIDA. TARJETA POSTAL, UN MEDIO DE RELACIÓN A COMIENZOS DEL SIGLO XX.** Tarjetas postales pertenecientes a la colección del Museo. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** Atesora desde un botón o una tarjeta postal hasta elementos de arquitectura, muebles, baldosas, rejas, mates populares y los más diversos elementos de la vida cotidiana de los porteños. **CASA DE LOS QUERUBINES.** Cada ambiente es una sala de recreación temática. **Alsina 412. 4343-2123.** Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159.

Del Cine Pablo C. Ducrós Hicken
[gratis] Martes a viernes, de 11 a 19 hs. Sábados y domingos, de 11.30 a 18.30 hs. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DEDICADA AL CINE ARGENTINO.** Cámaras y proyectores junto a moviolas, vestuarios, utilería, maquetas, bocetos escenográficos, premios y objetos personales de artistas cinematográficos. *Domingos, $ 1.* **Defensa 1220. 4361-2462.** Colectivos: 4, 22, 24, 28, 29, 33, 53, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 143, 152, 159.

Eduardo Sívori
[$1] Miércoles, gratis. Martes a viernes, de 12 a 20 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 20 hs. **OJOS. ARTE ACCESIBLE: TÁCTIL, VISUAL Y SENSORIAL.** Exposición especialmente organizada para personas no videntes. **JOSÉ GUADALUPE POSADA.** Grabados en metal y madera, del artista mexicano. **CONFLUENCIAS.** Muestra colectiva del Museo de Arte Contemporáneo Latinoamericano de la ciudad de La Plata - MACLA. **Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452.** Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.

Etnográfico Juan Bautista Ambrosetti
[$1] Miércoles a domingos, de 16 a 20 hs. **VISITAS GUIADAS TEMÁTICAS.** *Sábado. 16.30, 17.30, 18.30 hs. Domingo, 16.30, 17.30, 18.30 hs.* **Moreno 350. 4331-7788.** Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 56, 64, 86, 91, 103, 105, 111, 126, 142.

Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra
[$1] Martes a viernes, de 9 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados de 10 a 20 hs. Miércoles, gratis. **SALÓN DEL PEQUEÑO FORMATO DE LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ARTISTAS PLÁSTICOS.** Obras seleccionadas de la edición 2002 de dibujo, pintura y grabado. Exposición permanente. Platería civil y rural, la ambientación de una tertulia porteña, testimonios del proceso emancipador y de la época federal, colecciones de peinetones, alhajas, monedas y armas, además de moda masculina y femenina de los siglos XVIII y XIX. **Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746.** Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

Nacional de Arte Decorativo
[gratis] Todos los días, de 14 a 20 hs. **RESIDENCIA ERRÁZURIZ ALVEAR.** Colección permanente del Museo: muebles, porcelanas, vidrios, pinturas esculturas y tapices europeos de los siglos XIV al XX. Viernes y miércoles, 16.30 hs. **VISITA GUIADA. Av. Del Libertador 1902. 4801-8248.** Colectivos: 10, 37, 41, 59, 60, 67, 102, 108, 130.

Nacional de Bellas Artes
[gratis] Martes a viernes, de 12.30 a 19.30 hs. Sábados y domingos, de 9.30 a 19.30 hs. **LUIS TOMASELLO.** Muestra del artista que nació en La Plata en 1915 y vive en París desde el 57. **II EDICIÓN PREMIOS FUNDACIÓN BANCO CIUDAD.** Banco Ciudad en el Museo Nacional de Bellas Artes. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE ARTE ARGENTINO. Av. Del Libertador 1473. 4803-0802.** Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.

Xul Solar
[$3] [$1 jubilados y estudiantes] Martes a viernes, de 12 a 19 hs. Sábado, de 12 a 18 hs. Feriados, cerrado. **EXPOSICIÓN PERMANENTE.** *Visitas guiadas: martes, 15 hs. y sábados, 16.30 hs.* **Laprida 1212. 4824-3302.** Colectivos: 29,39, 68, 106, 109, 111, 140, 142, 188.

ZABALA EN EL FONDO



[gratis] **Hasta el martes. Fondo Nacional de las Artes, Alsina 673. 4343-1590. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159.**

El arte conceptual necesita de un espectador que busque sentidos. Horacio Zabala, el artista plástico nacido en Buenos Aires en 1943, parece invitar a que estos sentidos hablen en la imaginación de todo aquel que visite su muestra del Fondo de las Artes. En esta muestra que reúne treinta años de su obra –1972-2002– puede verse *A sangre fría*, donde Zabala dispone las piezas de ajedrez sobre un tablero sin casillas, azul. En este espacio donde lo que debería estar está ausente, la obra parece delinear el vacío de "reglas de juego" cuando el contexto olvida las leyes. Una mirada aparte merecen las latas de aceite de oliva "Borges", alineadas como podrían estar los lomos de una antología literaria sobre un anaquel; y los planos de cárceles imposibles, su serie de los años 70. Zabala se recibió de arquitecto en la UBA. Emigró en 1976 y vivió 22 años entre Italia, Austria y Suiza. Formó parte del Grupo de los Trece, realizó veintiséis individuales y participó en más de ochenta colectivas en América y Europa.

CENTROS DE EXHIBICIÓN

Centro Cultural Borges
[$2] Lunes a sábados, de 10 a 21 hs. Domingos, de 12 a 21 hs. **AFRICAN CEREMONIES, UN TRIBUTO A ÁFRICA.** Muestra de fotos, máscaras y objetos de arte africano, de las antropólogas Angela Fisher y Carol Beckwith. **MARIELA FARINA.** Instalación "Red-Red". **ROSER BRU.** Transcurso del tiempo. **Sala II. GIUSEPPE ZIGAINA.** Aguafuertes y fotografías de Pier Paolo Pasolini. **OSCAR STAFFORA, DE MUROS Y COMPUERTAS.** Esculturas. **Hall. MARISA VARELA, CUÁNDO MI VIDA, CUÁNDO...** Pintura. **Sala Cine. Viamonte y San Martín. 5555-5359.** Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 62, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 146, 152, 155.

Centro Cultural Marcó Del Pont
[gratis] Lunes a viernes, de 14 a 20 hs. **RAQUEL GOYA.** Esculturas. Con el auspicio del Museo de Esculturas Luis Perlotti. **LUIS RIVARA.** Pinturas. **CARLOS VIZZOTTO, TANGO AL DÍA.** Fotografías. **LORENA HAMID.** Dibujos, grabados y objetos gráficos. **Artigas 202. 4612-2412.** Colectivos. 1, 2, 5, 36, 49, 52, 63, 76, 86, 88, 92, 96, 104, 113, 132, 133, 134, 136, 141, 153, 163.

Centro Cultural Recoleta
[$1] Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados y domingos, de 10 a 21 hs. **EDGARDO GIMÉNEZ, ARTE Y CALLES.** Obra gráfica. **Sala Cronopios. HISTORIETAS PARA NIÑOS DE 9 A 99 AÑOS.** Sala 1. **ARQUEOLOGÍA DE LA MEMORIA.** Serie de la palabra. **ESTELA NOGUEIRA.** Pintura. Sala 2. **JORGE FAMA, INTEMPORALIDADES.** Fotografías. Sala 8. **FÉLIX LORENZO, LA MIRADA ES UN CUERPO QUE TIEMBLA.** Pintura. **Sala 11. LO MEJOR DE 1000 JA-JA!** 1º Muestra Internacional de humor gráfico. **Espacio Historieta. Junín 1930. 4803-1041.** Colectivos: 10, 17, 38, 59, 61, 62, 67, 101, 102, 108, 110, 124.

Centro Cultural San Martín
[gratis] Lunes a domingos, de 15 a 21 hs. **PATRICIA DI LORETO.** Pintura. **Sala 1. FLAVIA SÁNCHEZ** (Córdoba). Esculturas. **Sala II. MUESTRA ANUAL DE LOS TALLERES DEL CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN. Salas Enrique Muiño y Madres de Plaza de Mayo.** *Diversas disciplinas. Hasta el domingo.* **Sarmiento 1551. 4374-1251.** Colectivos: 5, 6, 7, 12, 23, 37, 50, 60, 102, 105, 115, 116, 146, 150, 155.

Complejo Cultural Chacra de Los Remedios
[gratis] Martes a viernes, de 16 a 19 hs. Sábados, domingos y feriados, de 11 a 20 hs. **ARTE CONTEMPORÁNEO.** Benito Laren y Silvina D´Alessandro, objetos; Diego Mur, pintura; Erik Samakh, instalación sonora; Pablo Cortés, fotografía; y María Lucila Amatista, textil. *Visita guiadas: Sábados y domingos, desde las 15 hs.* **Centro la Casona de los Olivera. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.** Colectivos. 4, 5, 7, 36, 55, 126, 104, 92.

Torre de los Ingleses
[gratis] Miércoles a sábados, de 12 a 19 hs. **GABRIELA MITULLO.** Retratos. **TOMÁS GONZÁLEZ NAVIERA, EROTISMO EN 1900.** Exposición de fotos de archivos públicos y privados sobre las distintas etapas de la construcción de la Torre y sus alrededores. **Plaza frente a la Estación Retiro. 4311-0186.** Colectivos: 5, 7, 26, 92, 20, 22, 23, 28, 33, 45, 50, 54, 61, 61, 70, 75, 129, 130, 150, 152.

GALERÍAS

Roart
[gratis] Lunes a viernes, de 10.30 a 20 hs. Sábados, de 10.30 a 13 hs. **DEME DOS.** Ochenta dibujos de Carlos Alonso realizados especialmente para la inauguración de esta galería. **Paraná 1158.** Colectivos: 17, 45, 6, 67, 132, 99.

Filo
[gratis] Lunes a domingos, de 12 a 20 hs. **SILLAS DE ARTISTAS.** Intervención de Alicia Antich, Jorge Catterbetti, Fernando Fazzolari, Horacio Zabala, Miguel Alzugaray, María Fernanda Baldini, entre otros. **San Martín 975. 4311-0312.** Colectivos: 6, 22, 23, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 62, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 146, 152.

Subterráneos de Buenos Aires
[gratis] Todos los días, de 9 a 22 hs. **LOS MUSEOS EN EL SUBTE. EX - LIBRIS.** Grabados de diversos artistas plásticos de la colección de Osvaldo Jalil. Platería, cuero, asta y textiles. **PATRIMONIO DEL MUSEO DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ.** Esculturas. **PATRIMONIO DEL MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI.** Vajilla y platería de fines del s. XIX y principios del XX. **PATRIMONIO DEL MUSEO HISTÓRICO BRIGADIER GENERAL CORNELIO DE SAAVEDRA. Línea D. Estación Congreso de Tucumán.**

PASEOS Y FERIAS

Desde el viernes hasta el domingo, de 15 a 23 hs. **EXPOSICIÓN DE AUTOS DE CARRERA.** *Entradas desde $ 5. Menores de 12 años, gratis.* **La Rural. Av. Sarmiento 2704. 4777-5500.** Colectivos: 10, 12, 15, 108, 111, 118, 128, 160, 161, 188, 194. Subte D.

[$1] Sábados y domingos, de 10 a 19 hs. **FERIA DE LA BAULERA.** Feria del usado elegante. **Azcuénaga 1654. 4325-4020.** Colectivos: 12, 39, 41, 61, 62, 64, 68, 95, 101, 118, 152, 194. Subte D.

Lunes y miércoles, de 13.30 a 16 hs. **FERIA DEL TRUEQUE.** Espacio para el intercambio de productos y servicios. *1 crédito y $ 0,50 (optativo).* **Perdriel 1040. Para información sobre el funcionamiento, la ubicación y los horarios de los más de cien clubes porteños: 4302-9921 / 4921-3638 / 15-4048-2559.** Colectivos: 37, 46, 59, 70, 79.

[gratis] Domingo, desde las 11 "hasta que las velas no ardan". **FERIA DE MATADEROS.** Feria de artesanías y tradiciones populares argentinas. **Mercado Nacional de Hacienda. Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales. 4372-4836 / 4687-5602.** Colectivos: 36, 55, 63, 80, 92, 97, 103, 117, 126, 141, 155, 180, 185 y 5 por autopista.

[gratis] Lunes a viernes, de 11 a 19 hs. Domingo, de 13 a 19 hs. **MERCADO DE LAS LUCES.** Feria de antigüedades, orfebrería y artesanías. **Perú y Alsina. 4343-8167, int. 105.** Colectivos: 24, 28, 29, 50, 56, 64, 86, 91, 105, 111, 126, 142, 146.

[gratis] Lunes a domingos, de 10 a 19 hs. **MERCADO DE PULGAS DE DORREGO.** Feria de usados y antigüedades. **Niceto Vega y Dorrego.** Colectivos: 39, 108, 140, 142, 151, 168.

[gratis] Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados y domingos, de 11 a 21 hs. **OUTLET DE LIBROS Y DISCOS. La Rural. Av. Sarmiento 2704. 4777-5500.** Colectivos: 10, 12, 15, 108, 111, 118, 128, 160, 161, 188, 194. Subte D.

[gratis] Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados y domingos, de 11 a 21 hs. **OUTLET NAVIDEÑO. La Rural.**



agenda

Av. Sarmiento 2704. 4777-5500. Colectivos: 10, 12, 15, 108, 111, 118, 128, 160, 161, 188, 194. Subte D.

EN LAS PLAZAS

[gratis] Sábados y domingos, de 11 a 20 hs. **FERIA DE ARTESANÍAS.** Todos los días, de 10 a 20 hs. **FERIA DE LIBROS USADOS. Parque Centenario. Av. Díaz Vélez y Campichuelo. 4343-0309.** Colectivos: 15, 36, 42, 55, 65, 92, 99, 105, 112, 124, 135, 141, 146.

[gratis] Sábados y domingos, de 10 a 21 hs. **FERIA DE ARTESANÍAS. Parque Lezama, Brasil y Av. Paseo Colón. 4343-0309.** Colectivos: 4, 29, 33, 53, 54, 61, 62, 64, 86, 93, 129, 130, 143, 152, 159, 168, 186.

[gratis] Todos los días, de 9 a 20 hs. **FERIA DE LIBROS Y DISCOS USADOS. Parque Rivadavia. Av. Rivadavia 4900.** Colectivos: 2, 5, 15, 25, 26, 36, 42, 52, 55, 65, 84, 85, 86, 88, 96, 103, 104, 112, 132, 135, 141, 172, 181. Subte A.

[gratis] Sábados, domingos y feriados, de 10 a 19 hs. **FERIA DE ARTESANÍAS, TALLERES GRATUITOS Y ESPECTÁCULOS A LA GORRA. Parque Saavedra. Pinto y García del Río.** Colectivos: 19, 29, 130, 151.

[gratis] Jueves y viernes, de 11 a 18 hs. **FERIA DE ARTESANÍAS. Patio del Cabildo. Hipólito Yrigoyen 511. 4334-1782.** Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 93, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 146, 152, 159, 195. Subte A.

[gratis] Sábados y domingos, desde el mediodía. **FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO.** Cuarenta artistas plásticos, elegidos por un jurado integrado por Alejandro Boim, Juan Doffo, Ana Eckel, Tomás Fracchia, Jorge Glusberg, Carlos Gorriarena, Gustavo López Armentía, Ernesto Pesce, Félix Rodríguez, Tulio de Sagastizábal, Clorindo Testa y Luis Wells, exponen y venden sus obras. **Plaza Cortázar. Serrano y Honduras.** Colectivos: 34, 39, 55, 57, 140, 142, 151, 166, 168.

[gratis] Domingos, de 10 a 17 hs. **FERIA DE SAN PEDRO TELMO.** Feria de antigüedades y obras de arte. **Plaza Dorrego. Humberto I y Defensa. 4331-9855.** Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 130, 143, 152, 159, 195, 126.

[gratis] Martes a viernes, de 11 a 18 hs. **FERIA DE ARTESANÍAS. Plaza Houssay. Av. Córdoba y Junín. 4343-0309.** Colectivos: 12, 29, 39, 41, 60, 61, 68, 75, 95, 99, 101, 106, 109, 111, 118, 132, 140, 142, 152, 194. Subte D.

[gratis] Sábados y domingos, de 9 a 19 hs. **FERIA DE ARTESANÍAS Y ESPECTÁCULOS AL AIRE LIBRE. Plaza Intendente Alvear. Av. Del Libertador y Av. Pueyrredón. 4343-0309.** Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.

[gratis] Sábados y domingos, de 9 a 19 hs. **FERIA DE ARTESANÍAS. Plaza Manuel Belgrano. Av. Juramento y Vuelta de Obligado. 4343-0309.** Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194. Subte D.

[gratis] Sábados y domingos, de 10 a 21 hs. **FERIA DE ARTESANÍAS Y MANUALIDADES. Plaza Sudamérica. Av. Gral. Fernández de la Cruz 6500.** Colectivos: 28, 36, 80, 86, 141, 143.

[gratis] Jueves a domingos, de 9 a 19 hs. **FERIA DE ARTE, ANTIGÜEDADES Y ARTESANÍAS. Plaza Vuelta de Rocha. Av. Pedro de Mendoza y Palos. 4343-0309.** Colectivos: 20, 29, 33, 53, 64, 152.

[gratis] Viernes, de 12 a 17 hs. **FERIA DE LAS ARTES.** Pintura, escultura, grabados, fotografía y más. **Plazoleta San Francisco. Alsina y Defensa.** Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 93, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 146.

[gratis] Sábados y domingos, de 12 a 20.30 hs. **FERIA DE ARTESANÍAS Y LIBROS USADOS. Plazoleta Santa Fe. Av. Santa Fe y Uriarte. 4343-0309.** Colectivos: 10, 12, 15, 29, 34, 36, 37, 38, 39, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 108, 111, 118, 128, 141, 152, 160, 161, 188, 194. Subte D.

VISITAS GUIADAS

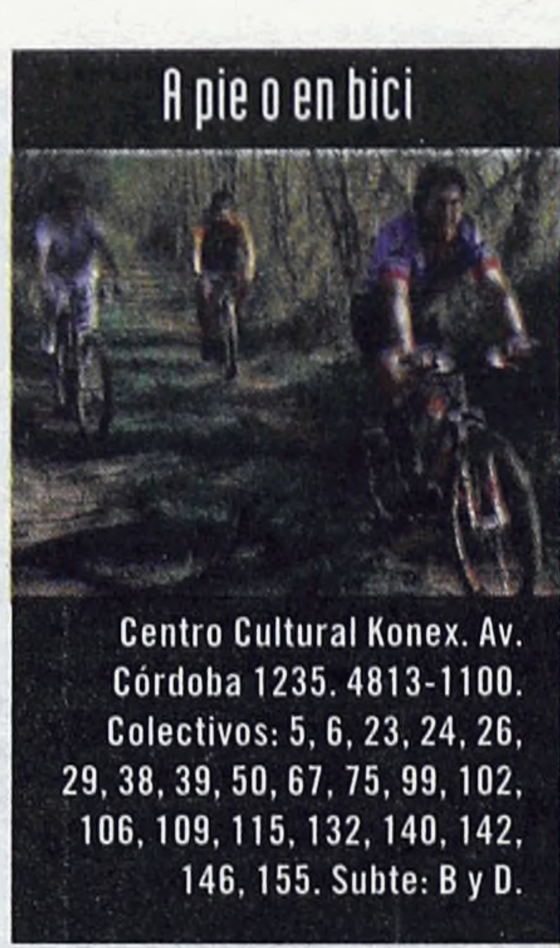
[gratis] Sábado, 16 y 17 hs. Domingo, de 11 a 16 hs. (cada hora). **PALACIO DE GOBIERNO Y LA CASA DE LA CULTURA.** Visitas en castellano y en inglés a la sede del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y al edificio que ocupó el diario *La Prensa*. **Bolívar 1. 4323-9669.** Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 93, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 146, 152, 159, 195. Subte: A, D y E.

[gratis] Lunes a domingo, de 10 a 18 hs. **VISITA A LA PLAZA DE ACCESO AL PARQUE DE LA MEMORIA.** Destinado al recuerdo y homenaje a las víctimas del Terrorismo de Estado, a las víctimas del atentado a la AMIA y a los Justos entre las Naciones, en el que se encuentran las esculturas *Victoria*, de William Tucker, y *Monumento al escape*, de Dennis Oppenheim. **Av. Costanera Norte. Rafael Obligado, adyacente a la Ciudad Universitaria.** Colectivos: 28, 33, 37, 42, 45, 107, 160.

[gratis] Sábado y domingo, 15 hs. **VISITAS GUIADAS POR EL JARDÍN JAPONÉS.** Para descubrir los significados de un jardín Zen. **Av. Casares y Av. Figueroa Alcorta. 4804-9141/4922.** Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 93, 95, 102, 108, 118, 128, 130, 160, 188. Subte D.

[gratis] **PASEOS CON GUÍAS DE LA SUBSECRETARÍA DE TURISMO.** Los siguientes circuitos forman parte de las caminatas de una hora y media de duración con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. *Se suspenden por lluvia. 4114-5791/4.* Viernes, 17 hs. **COSTANERA NORTE Y EL ENCANTO DEL RÍO. Club de Pescadores. Av. Rafael Obligado s/n.** Colectivos: 10, 37, 160. Sábado, 17 hs. **CABALLITO, "HISTORIA DE UNA VELETA". Plaza Primera Junta. Av. Rivadavia y Rojas.** Colectivos: 1, 2, 5, 25, 26, 36, 49, 52, 53, 55, 85, 86, 88, 96, 103, 104, 132, 136, 141, 153, 155, 163, 180. Subte A. Sábado, 17 hs. **CAFÉS NOTABLES DE SAN NICOLÁS. El Gato Negro. Av. Corrientes 1669.** Colectivos: 5, 6, 7, 12, 23, 24, 26, 37, 50, 60, 102, 105, 115, 116, 124, 146, 150, 155. Subte B. Domingo, 10 hs. **PUERTO MADERO, "FUNDACIÓN Y PROGRESO". Av. De la Rábida y Av. Paseo Colón.** Colectivos: 4, 20, 22, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 91, 93, 105, 111, 126, 129, 130, 142, 143, 146, 152, 159, 195. Subte A.

A pie o en bici



Centro Cultural Konex. Av. Córdoba 1235. 4813-1100. Colectivos: 5, 6, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 75, 99, 102, 106, 109, 115, 132, 140, 142, 146, 155. Subte: B y D.

A siete meses de su inauguración y acompañando el programa "El Konex va a los barrios" –declarado de interés turístico por la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires–, el Centro Cultural Konex invita a un recorrido que promete descubrir los encantos de La Paternal, Chacarita, Villa Crespo y Villa Ortúzar. El circuito contempla el ingreso a museos, casas históricas, iglesias y clubes deportivos, gratis. Sábado, de 10 a 14.30 hs. *Puede suspenderse en caso de lluvia.* Salida desde el Centro Cultural. Una opción para los deportistas es anotarse en las salidas en bicicleta (domingo, a las 9.30 hs. *Confirmar previamente.* $15, incluye el alquiler de la bicicleta, el casco, la cobertura médica, agua mineral y material de soporte). Y, para los que prefieren quedarse puertas adentro, está la alternativa de tomar la clase de introducción al árabe (gratis; sábado, de 11 a 13 hs; inscripción previa).

BARRIOS

Abasto

[gratis] Desde el jueves. Martes a domingos, de 13 a 20 hs. **JUEGO DE ARTISTAS III.** Una exposición de juguetes realizados por artistas argentinos que se propone incentivar la creatividad de los niños, que podrán experimentar y realizar sus propias producciones en talleres. **Museo de los Niños. Shopping Abasto de Buenos Aires. Av. Corrientes 3247. 4861-2325.** Colectivos: 24, 26, 71, 99, 124, 146, 155, 168. Subte B.

Caballito

[gratis] Jueves, 21 hs. **CLASES DE SALSA.** A cargo del Profesor Demian Rafael González. *Concurrir con ropa cómoda*. **Caballito Shopping Center. Av. Rivadavia 5108. 5861-8612.** Colectivos: 2, 5, 25, 26, 36, 42, 49, 52, 53, 55, 84, 85, 86, 88, 96, 103, 104, 132, 135, 141, 155, 172, 180, 181. Subte A.

Montserrat

[gratis] Jueves, 19.30 hs. **ANIMACIÓN DE GRANDES.** Ciclo de cine para adultos. Se proyecta **EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK.** Jueves, 17.30 hs. **CUENTOS DE NAVIDAD.** Ciclo de cine para chicos. **CANCIÓN DE NAVIDAD DE TODOS LOS PERROS.** Domingos, de 17 a 21 hs. **MILONGA DEL BARRIO DE SAN TELMO-MONSERRAT.** Con musicalización en vivo, muestras plásticas y clases abiertas de tango a cargo de Julio Galletti. Martes, miércoles y jueves, de 13 a 16 hs. **SALA DE JUEGOS.** Una actividad educativa a cargo de maestras jardineras, para chicos de 2 y 3 años que no concurren al jardín de infantes. **Centro Cultural Plaza Defensa. Defensa 535. 4342-6610.** Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 126, 130, 143, 152, 159, 195.

[gratis] Viernes, 19.30 hs. **CON EL CINE AL AIRE.** Proyección de *Pizza, birra y faso*. **Pasaje Giuffra y Defensa. 4342-6610.** Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 126, 130, 143, 152, 159, 195.

Palermo

Domingo, 17.45 hs. **CUENTOS TRADICIONALES DE ORIENTE.** Por Graciela Yafar. *$ 3. Chicos, $ 1.* Sábado, 18 hs. **MUKAITO TAIKO.** Último show del año de Tambores Japoneses. *$ 3. Chicos, $ 1.* **Jardín Japonés. Av. Casares y Av. Figueroa Alcorta. 4804-9141/4922.** Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 93, 95, 102, 108, 118, 128, 130, 160, 188. Subte D.

Parque Avellaneda

[gratis] Domingo, 16.30 hs. **TALLER ARTESANAL DE ARTE NATURAL. Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 4636-0904.** Colectivos: 4, 5, 7, 36, 55, 92, 104, 126.

Parque Chacabuco

[gratis] Viernes, de 20.30 a 24 hs. **MILONGA.** Para bailar tango, milonga y vals, con profesores para los que recién empiezan y artistas que realizan espectáculos de tango. **Centro Cultural Adán Buenosayres. Av. Asamblea 1200. 4923-5876.** Colectivos: 26, 56, 88, 97, 103, 126, 134, 155, 180. Subte E.

CHICOS

DEPORTES

Buenos Aires en Zapatillas

[$1] Sábados y domingos, de 11 a 12 hs. **ESCUELA DE INICIACIÓN EN BÁSQUET.** Sábados y domingos, de 12 a 13 hs. **VÓLEY** (8 a 12 años). Domingos, 12 a 13 hs. **FÚTBOL** (5 a 7 años). Sábados y domingos, de 13.30 a 15.30 hs. **ESCALADA DE MURO.** Sábados y domingos, todo el día. **CAMAS ELÁSTICAS Y MESAS DE PING-PONG.** *Se prestan materiales*. Dirección de Deportes del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Menores de 12 años, gratis. **Parque Sarmiento. Av. Balbín y General Paz. 4542-0547.** Colectivos: 21, 41, 67, 93, 140. [gratis] Sábados y domingos, de 15.30 a 16.30 hs. **GIMNASIA RECREATIVA INFANTIL.** Sábados y domingos, todo el día. **PING-PONG, CAMAS ELÁSTICAS Y PLACITA PARA LOS CHICOS.** *Se prestan materiales.* **Rosedal de Palermo. Av. Figueroa Alcorta y Av. Sarmiento.** Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 102, 105, 128, 130. [$2] Sábados y domingos, desde las 13 hs. **ESCUELA DE VÓLEY PARA CHICOS Y GRANDES.** Sábados y domingos, desde las 15 hs. **INICIACIÓN DEPORTIVA Y EDUCACIÓN FÍSICA INFANTIL. Parque Manuel Belgrano (ex Circuito KDT). Salguero y Av. Costanera.** Colectivos: 33, 37, 45, 160.

LITERARIOS Y MÚSICA

Auditorio del Pilar

Sábado, 15 hs. **AL TUN TUN.** Espectáculo con cuatro músicos en vivo. Teclados, guitarra, flauta traversa, percusión, juegos de voces y chirimbolos varios, títeres y sorpresas de teatro negro. De, dir. y voz: Débora Azar. *$ 6. Menores de 3 años, gratis.* **Vicente López 1999. 4804-5752.** Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

Museo de Arte Español Enrique Larreta

Sábado y domingo,15 y 17 hs. **DALE QUE TE CANTO.** Canciones de tradición popular española. *$ 6.* **Av. Juramento 2291. 4783-2640.** Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco

[$1] Sábado y domingo. **KUENTAKUENTOS.** Narración oral de cuentos participativos para el público. Relatos de autores argentinos y latinoamericanos, juegos y canciones. De 15 a 15.30 hs. *Para chicos de 4 a 6 años.* De 15.30 a 16 hs. *De 6 a 8 años.* De 16 a 17 hs. *De 8 años en adelante.* Por: Grupo La Kuenterita. **Suipacha 1422. 4327-0272.** Colectivos: 6, 17, 45, 56, 59, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

Teatro Colón

[$2] Sábado y domingo, a las 14 y a las 15.30 hs. **PEDRO Y EL LOBO.** Adaptación libre del cuento sinfónico musical de Prokófiev arreglado para quinteto de vientos y actor. Por: El Cuarteto y Yo. Actor: Adrián Murga. **Salón Dorado.** *En el marco de los Festejos de Fin de Año. Entradas en venta en boletería con cinco días de anticipación.* Sábado, 14.30 hs. **VISITA GUIADA PARA CHICOS.** Incluye el espectáculo musical *Operación Monteverdi*, con la interpretación de famosas arias de óperas. *Con reserva telefónica previa. $ 5. Menores de 10 años, $ 2.* **Libertad 621. 4378-7100.** Colectivos: 5, 6, 29, 39, 59, 67

PLÁSTICA

Centro Cultural Recoleta

[gratis] **HISTORIETAS.** Muestra para chicos de 9 a 99 años. **Sala 1.** [gratis] Sábados, 17 hs. **LOS CHICOS CON EL ARTE.** Tras visitar una exposición, los chicos realizan sus propias creaciones en un gran taller. *Para chicos de 4 a 12 años.* **Junín 1930. 4803-1041, ints. 227 y 215. 4778-0789.** Co-

VIBRA EN EL RECOLETA



Luego de la exitosa temporada en el Centro Cultural San Martín durante el invierno de 2002, *Vibra, un coro circense* regresa a los escenarios porteños, esta vez al Centro Cultural Recoleta. Se trata de un espectáculo interactivo que a través de sus escenas conduce a los espectadores por diferentes espacios que son utilizados de manera original, invitándolos a transitar por estimulantes sensaciones. Fusiona el circo, la danza y el teatro, invadiendo, contagiando y transformando al público a medida que la acción avanza.

El grupo de 15 intérpretes acumula un proceso de dos años de investigación, formándose en acrobacia, trapecio, cuerda, malabares, danza, clown y diferentes técnicas de altura, las cuales se reflejan vertiginosamente en el espectáculo. Sobre una idea de Gerardo Hochman, con dirección del mismo Hochman y Carolina Della Negra, coreografías de Della Negra y Teresa Dugan, realización escenográfica de Duilio Della Pittima y Rubén Fortunato y producción general del Grupo Azul. *Vibra* está recomendado para chicos de 6 a 99 años.

Hasta el 12 de enero. Sábados y domingos, 18 hs. Centro Cultural Recoleta, Patio del Tanque. Junín 1930. Reservas al 4803-4057. $ 4. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

Arte & Parque

El megaevento Arte y Parque invita a artistas noveles –a partir de los 16 años, sin límite de edad– a participar del ciclo que tendrá lugar en el Parque de la Ciudad durante los sábados y domingos de febrero de 2003 y que incluirá muestras y espectáculos en vivo de importantes artistas. La iniciativa apunta a mostrar las producciones de los nuevos artistas acompañados por artistas consagrados en Artes Plásticas, Cine-Video, Música y Diseño de Vestimenta.

La inscripción podrá realizarse en forma gratuita hasta el viernes 10 de enero, de 14 a 20 hs. en:

VIDEOCLUB MONDO MACABRO: Av. Corrientes 1248 (Galería Taurus). Informes: 4381-3376.
LA MARQUERÍA DE GASCÓN: Gascón 292 (esquina Díaz Vélez). Informes: 4958-5033.

lectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco
[$1] Sábado y domingo, 15 a 18 hs. **HUELLAS PARA LA PAZ.** Talleres de dibujo y pintura, reconstruccón de cuadros y vasijas. Coordinan: lics. J. Berenstein y M. Frenkel. *Programa de Participación Cultural para Chicos organizado por la Dirección General de Museos y la Dirección General de Enseñanza Artística del GCBA.* **Suipacha 1422. 4327-0272.** Colectivos: 6, 17, 45, 56, 59, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

Museo Nacional de Bellas Artes
[gratis] Sábado, 15 hs. **LOS CHICOS CON LOS GRANDES.** Visitas para chicos de 5 a 11 años sobre pinturas y esculturas de la colección permanente. **Av. Del Libertador 1473. 4803-0802.** Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.

TEATRO Y TÍTERES

Auditorio del Pilar
Domingo, 15 hs. **RESCATANDO SUEÑOS.** Comedia musical con títeres y marionetas. *$ 6. Menores de 3 años, gratis.* **Vicente López 1999. 4804-5752.** Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

Auditorio Spinetto
[$2] Sábado y domingo, 17.30 hs. **FANFARRÓN Y PULGOSO, DOS OSOS REVOLTOSOS.** Teatro con títeres. 18.45 hs. **CIRCO DUENDES MÁGICOS.** Teatro para chicos. Domingo, 16.30 hs. **DE DISPARATE UN MONTÓN Y EL MÉDICO LEÓN.** Espectáculo infantil. **Shopping Spinetto. Alsina 2300. 4954-3442/56/63.** Colectivos: 2, 23, 56, 61, 84, 88, 95, 96, 98, 103, 118, 129, 151, 168, 188. Subte A

Centro Cultural Del Sur
[a la gorra] Sábado, 15.30 hs. **TALLER PARTICIPATIVO.** 16 hs. **FUNCIÓN DE TÍTERES.** Domingo, 14.30 hs. **TALLER PARTICIPATIVO.** A las 15 y a las 16.30 hs. **FUNCIÓN DE TÍTERES. La Calle de los Títeres. Av. Caseros 1750. 4306-0301.** Colectivos: 9, 25, 28, 45, 46, 59, 65, 67, 79, 91, 95, 100, 134.

Centro Cultural Konex
Sabado, de 11 a 13 hs. **CLASES GRUPALES DE TANGO PARA CHICOS.** *Informes: 4813-110.* Domingo, 16 hs. **HUEVITO DE IDA Y VUELTA.** Títeres de mesa. Dir.: Silvia Reibaudi. Una historia chiquita que sucede en una tabla de planchar, donde parece un huevo del que sale un gusanito, el héroe de la obra. *Para chicos de 3 a 10 años. $ 5.* **Centro Cultural Kónex. Av. Córdoba 1235. Reservas: 4813-1100, int. 250.** Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 100, 102, 106, 109, 111, 115, 132, 142, 146, 180.

Centro Cultural Plaza Defensa
[gratis] Jueves, 17.30 hs. Proyección del film **CANCIÓN DE NAVIDAD DE TODOS LOS PERROS.** Dentro del Ciclo de cine para chicos Cuentos de Navidad, en coproducción con el Museo del Cine Pablo C. Ducrós Hicken. **Plaza Defensa. Defensa 535. 4342-6616.** Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 126, 130, 143, 152, 159, 195.

Centro Cultural Recoleta
Domingo, 16.30 hs. **LOS METERETES.** De: Daniel Berbedés y Fernando Lerman. Música: Fernando Lerman. Realización y producción: Compañía Arte Ensamble. Dos chicos inquietos y curiosos se meten en un teatro abandonado, cuya atmósfera, elementos y particular atractivo terminan convirtiéndolos, involuntariamente, en actores. *$ 3.* **Microcine. Junín 1930. 4803-4057.** Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

Complejo Cultural Chacra de los Remedios
[gratis] Sábado, 16 hs. Proyección del film **ATLANTIS.** [a la gorra] Sábado, 16.30 hs. **TARDES DE TÍTERES EN TIERRA VERDE.** Presenta la obra *La ventana.* Domingo, 16.30 hs. **DON PREPOTENTE.** Teatro para chicos. Por: Grupo Los Piripitifláuticos. *Se suspende por lluvia.* **Anexo Infantil Tierra Verde. Parque Avellaneda. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 4636-0904.** Colectivos: 4, 5, 7, 36, 55, 92, 104, 126.

Complejo La Plaza
Sábado, domingo y feriados, 15.30 hs. **EL SHOW DE BLANCANIEVES Y ROBIN HOOD.** Espectáculo interactivo con juegos y títeres, con participación del público. *$ 5. Con descuento, $ 3,50.* **Sala Colette 2.** Sábado, domingo y feriados, 17 hs. **ALADINO Y LA LÁMPARA MÁGICA.** Musical humorístico. *$ 7. Con descuento, $ 4,90.* **Sala Colette 1.** Sábado y domingo, 18.30 hs. **BLANCANIEVES Y ROBIN HOOD EN NAVIDAD.** Espectáculo interactivo con juegos y títeres, con participación del público. Dir.: Gustavo Bernal. Por: Grupo Alas. *$ 5.* **Sala Colette 2.** Sábados, domingos y feriados, a las 15 y a las 17 hs. **HUESITO CARACÚ, EL REMOLINO DE LAS PAMPAS.** De y Dir.: Hugo Midón. Comedia musical campestre. Las aventuras de un gauchito y su lucha contra el poderoso Cocorito, en un ambiente sencillo y mágico en el que surgen las ilusiones, la valentía y la solidaridad de la gente de campo. *$ 7.* **Sala Pablo Picasso. Av. Corrientes 1660. 4323-7200.** Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

El Galpón de Catalinas
Domingo, 16.30 hs. **LA NIÑA DE LA NOCHE.** Dir: Ximena Bianchi. Por: Taller de Títeres del Grupo Catalinas Sur. Varieté titiritesco. *$ 3.* Domingo, 20.30 hs. **SUDESTADA.** Dir.: Pedro Palacios y Bruno Gagliardoni. Sainete circense. *$ 4.* **Benito Pérez Galdós 93. 4300-5707.** Colectivos: 20, 130.

El Vitral
Sábado y domingo, 16 hs. **PINOCHO.** *$ 6.* Sábado y domingo, 17 hs. **JUAN SIN MIEDO.** Domingo, 17 hs. **PULGARCITA.** *$ 6.* **Rodríguez Peña 344. 4371-0948.** Colectivos: 2, 5, 6, 7, 12, 23, 24, 26, 37, 50, 56, 60, 64, 86, 95, 98, 102, 103, 105, 111, 140, 146, 150, 151, 168, 180. Subte: A y B.

La Galera
Dos obras de Héctor Presa con música de Ángel Mahler. Sábado, 16 hs. **REZETAS, UN MUSICAL EN LA COCINA.** *$ 6.* Domingos, 17.30 hs. **HOLA PANZA.** *$ 6.* **Humboldt 1591. 4771-9295.** Colectivos: 34, 39C, 108, 111, 140, 142, 151, 166, 168A, 168B.

Liberarte
Sábado y domingo, 16 hs. **AMOR DE PAYASOS.** Teatro con clown. *$ 5.* Domingo, 17. 30 hs. **PIF, PAF, PUF.** Teatro para chicos. Dir.: A. Madjarova. *$ 5.* **Av. Corrientes 1555. 4375-2341.** Colectivos: 5, 6, 7, 9, 19, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 106, 109, 111, 115, 132, 142, 146, 180. Subte B.

Manzana de las Luces
Domingo, 16.30 hs. **LA BATALLA DE LOS RECUERDOS.** Infantil. De: Felipe Foppiano. Dir.: Oscar Naya. Los demoledores quieren destruir La Manzana de las Luces, y los recuerdos salen en su defensa con la ayuda de los chicos. *$ 4. Jubilados y menores de 5 años, $ 3.* **Perú 294. 4342-9930.** Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 56, 64, 86, 91, 103, 126, 142.

Museo de Arte Español Enrique Larreta
Domingo,18 hs. **VECINAS, UN MUSICAL EN LA VEREDA.** Comedia musical infantil. De Héctor Presa. Música: Ángel Mahler. *$ 6.* **Av. Juramento 2291. 4783-2640.** Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

Museo Histórico Saavedra
[a la gorra] Domingo, 17 hs. **UN SIGLO EN UN RATITO.** Comedia infantil histórica. Comprende una muestra de antigüedades única que cuenta la vida de los porteños desde 1880 hasta 1980, a través casi 500 objetos que usaban los padres, los abuelos y los bisabuelos de los chicos "cuando eran chicos". **Crisólogo Larralde 6309. 4573-4672.** Colectivos: 21, 28, 110, 111, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

Museo Histórico Sarmiento
Domingo, 16 hs. **LA FAMILIA BENJAMÍN.** Musical infantil. Dir.: Stella Maris Closas. De: Lola Muñoz y María Ricci. *$ 6.* **Juramento 2180. 4781-2989 / 4782-2354.** Colectivos: 29, 65, 38, 41, 68, 80, 113, 114, 133, 152, 161, 168, 184, 194.

Planetario de la Ciudad de Buenos Aires

Galileo Galilei
[gratis] Domingo, 15.30 y 17 hs. **PRELUDIO DE GALILEO.** Espectáculos de marionetas para chicos curiosos. Marionetista: Mirta Soto. **Av. Sarmiento y Belisario Roldán, 1º piso. 4771-6629.** Colectivos: 37, 130.

Teatro Nacional Cervantes
Sábado y domingo, 16.30 hs. **LEYENDA.** Música, teatro, baile y títeres. Dir. gral.: Gustavo Manzanal. Realización gral: Taller Libertablas. Con las voces de León Gieco, Julia Zenko, Rubén Rada, Teresa Parodi y Sandra Mihanovich. Una imaginativa visión de cinco leyendas tradicionales de distintas regiones del país. *$ 6.* **Sala María Guerrero. Libertad 815. 4816-4224.** Colectivos: 5, 10, 17, 23, 26, 38, 39, 59, 67, 70, 75, 99, 100, 101, 106, 108, 109, 111, 129, 150, 152.

VISITAS Y PASEOS

Granja Educativa
Sábados y domingos, 13 a 17.30 hs. **GRANJA EDUCATIVA.** El campo en la ciudad. Visitas guiadas para toda la familia. Talleres de ordeñe, reciclado de papel, amasado de pan, apicultura y otros. *$ 4. Menores de 3 años, gratis. Se suspende por lluvia.* **Facultad de Veterinaria. Av. Chorroarín 240. 4524-8412 / 4523-9993.** Colectivos: 24, 47, 57, 78, 105, 109, 113, 133, 146.

Jardín Japonés
Sábados y domingos, 14 a 18 hs. **JUEGOS Y JUGUETES PARA TODOS.** *$ 3. Menores de 12 años, $ 1. Jubilados, gratis.* 15 a 18 hs. **ECOJUEGOS Y TALLERES ARTESANALES PARA CHICOS.** *Materiales: $ 1.* 17 y 18.30 hs. **LOS JUGLARES DE LA LUNA.** Función de títeres. Ecojuegos y talleres artesanales para chicos. *Materiales: $ 1.* **Av. Casares y Av. Figueroa Alcorta.** Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 93, 95, 102, 108, 118, 188, 128, 130, 160.

Museo de Ciencias Naturales B. Rivadavia
[$2, menores de 7 años gratis] Lunes a domingo, de 14 a 19 hs. **PROGRAMA DE EXPERIENCIAS PARTICIPATIVAS DISEÑADAS PARA GRUPOS ESCOLARES.** Lunes a domingo, de 10 a 19 hs. **EL MUNDO DE LAS PLANTAS.** Para aprender todo sobre los habitantes del mundo vegetal. Sábado y domingo, a las 12.30, 14 y 15.30 hs. **VISITAS GUIADAS POR LOS JARDINES DEL MUSEO "ACERCÁNDONOS A NUESTRAS PLANTAS".** Actividad coordinada por investigadores del área de Botánica de la institución. *$ 2,50.* Sábado y domingo, a las 16 y 17 hs. **EXPERIMENTANDO CON LA CIENCIA.** Muestra didáctica participativa a cargo de Melquíades. Con luz y sonido y Con agua y aire. **Av. Ángel Gallardo 470/490. 4982-6595 (sábados y domingos) 4982-4494 (lunes a viernes).** Colectivos: 15, 19, 24, 36, 55, 65, 71, 92, 106, 109, 146, 168.

Museo de los Niños
Martes a domingos y feriados, de 13 a 20 hs. **ESPACIO INTERACTIVO Y TEMÁTICO.** Para chicos de 3 a 12 años que reproduce una ciudad a escala. Incluye la actividad **MATÍAS EN EL MUSEO DE LOS NIÑOS,** sobre el personaje de la tira "Yo Matías". Con talleres y sorpresas. *$ 6. Pase grupal: 2 adultos y dos menores, $ 18; 2 adultos y 1 menor, $ 12. Menores de 3 años, gratis.* [gratis] **JUEGO DE ARTISTAS 3.** Exposición de juguetes realizados por artistas argentinos que toma al juguete como un referente para incentivar la creatividad de los chicos, quienes podrán experimentar y realizar sus propias producciones en los talleres que se desarrollarán durante la muestra. **Sala de Muestras Temporarias. Shopping Abasto. Av. Corrientes 3247. 4861-2325/2825.** Colectivos: 5, 19, 24, 26, 32, 52, 71, 75, 90, 105, 124, 146, 155, 168.

Museo Participativo de Ciencias
Lunes a viernes, de 9 a 16 hs. Sábados y domingos, de 15 a 20 hs. **PARA CURIOSOS DE 4 A 100 AÑOS.** Cámaras fotográficas gigantes, telefonía celular, sonidos que se ven, espejos que adelgazan y engordan, ciber-robots y nuevas muestras. *$ 6. Menores de 4 años, gratis.* **Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4803-1041.** Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101,124, 130.

Observatorio Astronómico
Sábados, de 19.30 a 21 hs. Viernes y sábados, 20 y 21.30 hs. **LA ASOCIACIÓN AMIGOS DE LA ASTRONOMÍA PROPONE UNA VISITA Y OBSERVACIONES EN TELESCOPIOS.** Para chicos de 5 a 11 años. *Con reservas: $ 3; menores de 12 años, $ 2. Se suspende los días nublados.* **Av. Patricias Argentinas 550, Parque Centenario. 4863-3366.** Colectivos: 15, 36, 55, 65, 71, 92, 106, 109, 127, 141, 146, 168.

Filatelia Argentina

El Museo del Cine y el Correo Argentino presentaron Nuevos Sellos Postales dedicados a Personalidades argentinas. En esta ocasión los homenajeados fueron los escritores Roberto Arlt y Beatriz Guido, y los actores Niní Marshall y Luis Sandrini. Las estampillas pueden conseguirse en las oficinas filatélicas de todo el país y en internet, en la página www.correoargentino.com.ar.

Cine para disfrutar

[$1] **NUEVE REINAS**
Dir.: Fabián Bielinsky. Con: Ricardo Adrián y Gastón Pauls. **Museo del Cine Pablo C. Ducrós Hicken. Defensa 1220. 4300-8616.** Colectivos: 4, 9, 10, 17, 22, 24, 28, 29, 39, 45, 46, 53, 59, 60, 62, 65, 67, 70, 74, 91, 96, 100, 126, 146, 186.

La última función del año del Museo del Cine. Este domingo, 16 hs.

Parque de la Ciudad
[$2] Sábados, domingos y feriados, de 13 a 20 hs. **PARQUE DE ATRACCIONES.** 100 hectáreas divididas en cinco sectores que incluyen juegos para todas las edades, granja educativa e Isla de la Aventura, en la que pueden practicarse algunos deportes extremos. *Valor de cada juego: entre $ 0,50 y $ 1,50.* **Av. Gral. Fernández de la Cruz y Av. Escalada. Informes: 4605-2050 al 59.** Colectivos: 101,114, 143, 150. Premetro.

Reserva Ecológica Costanera Sur
[gratis] Sábados, domingos y feriados, a las 10.30 y a las 15.30 hs. **VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Duración: 2 horas. Para explorar los bosques con un guía y participar de juegos interactivos en los distintos ecosistemas, realizar avistajes de aves y recopilar información sobre flora y fauna autóctonas. *Unico requisito: ir acompañados por un mayor.* **Informes: 4315-1320/4129 o 0800-444-5343.**

Tranvía Histórico de Buenos Aires
[gratis] Sábados y feriados, de 17 a 20.30 hs. Domingos, de 10 a 13 y de 17 a 20.30 hs. **PASEOS GRATUITOS EN TRANVÍA.** Salen cada 15 minutos. **Emilio Mitre y Directorio. Informes: 4431-1073.** Colectivos: 1, 5, 26, 36, 42, 55, 53, 84, 85, 86, 88, 92, 105, 135, 141.

Zoológico de Buenos Aires
Lunes a viernes, de 9 a 13 hs. Sábados y domingos, de 10 a 15.30 hs. **RAINFOREST, ACUARIO, PASEOS EN BARCO, CHARLAS, TALLERES, GRANJA, MONSTRUOS MARINOS, CASA DE LOS MURCIÉLAGOS Y HASTA FESTEJO DE CUMPLEAÑOS.** Las visitas guiadas a los distintos sectores del Zoológico se programan para contingentes de más de 15 personas. *Reservas en el Departamento Educativo.* **COLONIA DE VACACIONES DE VERANO.** Actividades lúdicas, juegos al aire libre, charlas, visitas y talleres para conocer las costumbres de los animales. *Para chicos de 3 a 13 años. Consultar en el Departamento Educativo. $ 3 por chico. Adultos, pasaporte: $ 6,90. Menores de 13 años, gratis. Acuario, $ 2.* **Av. Las Heras y Av. Sarmiento. 4802-2174.** Colectivos: 12, 15, 29, 36, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

LIBROS

[gratis] Lunes, 19 hs. **GENTE DE LUNES.** Ciclo de lecturas y producción grupal. **Casa de la Poesía. Honduras 3784. 4963-2194.** Colectivos: 36, 92, 106, 109, 128, 140, 151, 168.

[$1] Sábado, 16 y 17 hs. **KUENTAKUENTOS EN LOS JARDINES DEL MUSEO.** Espectáculo de narración oral para niños de 8 a 80 años. **Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco. Suipacha 1422. 4327-0272/0228.** Colectivos 10, 17, 21 (ex 108), 61, 62, 67, 70, 75, 92, 93, 100, 101, 106, 115, 130, 150, 152. Subte C.

Jueves y viernes, de 10 a 19.30 hs. **CURSOS DE VERANO EN EL CENTRO CULTURAL ROJAS.** Hasta el 27 de este mes está abierta la inscripción a los cursos de verano 2003 organizados por el Centro Cultural Ricardo Rojas que comienzan la segunda semana del mes de febrero. Se abrirán cursos en las siguientes áreas: Letras, Artes Visuales, Cine y Video, Música, Fotografía, Danza, Teatro, Culturas populares y Diseño. Programa para Adultos Mayores; cursos sobre Cine y Holocausto, Computación (varios niveles), Derechos humanos: violencia y discriminación, Pastel al óleo y Portugués (varios niveles). **Centro Cultural Ricardo Rojas. Av. Corrientes 2038. 4954-5523.** Colectivos: 5, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 105, 115, 124, 146, 150, 155. Subte B.

[gratis] Lunes, 19.30 hs. **CICLO DEL CAFÉ LITERARIO BOLLINI.** Lectura de poesía. Con la coordinación de Pablo



agenda

Montanaro. **Pasaje Bollini 2281. 4805-6399.** Colectivos: 64, 92, 128.

[gratis] Viernes, 21.30 hs. **GENTE DE PALABRA.** Ciclo de lectura de cuentos. El grupo de narradores está coordinado por Marta Lorente. **Finis Terra. Honduras 5200. 4831-0335.** Colectivos: 34, 36, 55.

[gratis] Lunes, de 9 a 18 hs. **I ROJO CONVOCA A ESCRITORES.** i Rojo Editores realiza una nueva convocatoria a autores de distintas disciplinas a fin de seleccionar materiales para su edición en el próximo año. La convocatoria está abierta hasta el lunes 30 de este mes y comprende las siguientes áreas: Análisis Literario, Lingüística, Narrativa, Ensayo, Poética, Psicoanálisis. El material recibido será previamente evaluado por un comité editor que establecerá su pertinencia. Los interesados deberán entregar copia del material en las oficinas de iRojo Editores. De 9 a 18 hs. **F. D. Roosevelt 1877, 4° piso, of. 4. Informes: 4780-2514, o en el sitio www.irojo.com.ar.**

CINE

CICLOS

[gratis] **Cortometraje Argentino**
Viernes, 22 hs. Se proyectarán los cortometrajes ganadores de la cuarta edición del Festival Itinerante de Cortometrajes Sueños Cortos. **LA CIUDAD DE LOS HOMBRES LACTANTES.** Ficción. 13'. Dir.: María Eugenia Blanco. **BUCAREST.** Ficción. 7'50". Dir.: Emiliano González Portino, Juan Pablo Rainieri. **DOS MINÚSCULAS HISTORIAS DE INVIERNO.** Ficción. 22'. Dir.: Juan Ramón Ojuez. **LA SECA.** Ficción. 19'. Dir.: Hugo César Cabus. **LAS INSOLADAS.** Ficción. 22'. Dir.: Gustavo Taretto. **GEREMIAS.** Documental. 4'. Dir.: Federico Casoni, Juan Manuel Altamirano, Alejandro Gallo Bermúdez. **EN EL BAÑO.** Experimental. 3'38"'. Dir.: Cristina Coll. **NOCHE DE VIGILIA.** Experimental. 3'43". Dir.: Fabio Guzmán Podestá. **EL INIVISOR.** Animación. 10'. Dir.: Salvador Sanz. **LOS INOCENTES.** Animación. 5'. Dir.: Armando Frezze, Federico Caram, Lucas Sileoni. **BAJORRELIEVE.** Documental. 24'. Dir.: Pablo Díaz, Ignacio Laxalde, Agustín Manavellia y Mariana Wainstein. **RESSONANCIA.** Experimental. 15'. Dir.: Lara Arellano. **EL CURA ALL STAR "MISA".** Animación. 4'15"'. Dir.: Ernesto Bazzano, Juan Martín Castro, Andrés Lozano. **EL ESCONDITE.** Ficción. 11'. Dir.: Santiago Mitre. **SOBRE LA TIERRA.** Ficción. 8'. Dir.: María Florencia Álvarez. **La Nave de los Sueños. Moreno 1379, 2° piso. 4383-9834.** Colectivos: 2, 6, 17, 23, 39, 59, 60, 67, 91, 96, 98, 100, 102, 103, 168.

Grandes Directores del Cine
Sábado, 19.15 hs. **PICKPOCKET.** Año 1959. Dir.: Robert Bresson. Con: Martin Lasalle y Pierre Lamarie. *$ 4.* Al término de cada función se realizará un debate y el sorteo de un libro. Coordinación de debates y programación: Bruno Carbone. Asistente: Patricia Gélido. **Cine Club IRCA. Moldes 2155. 4763-4332.** Colectivos: 41, 57, 59, 60, 67, 68, 107, 114, 133, 152, 161, 168, 184.

Grandes Directores Italianos
Jueves y viernes, 21.30 hs. **APRILE.** 1998. Dir.: Nanni Moretti. Con: Silvia Nono, Pietro Moretti.
Ciclo Homenaje a Orson Welles
Sábado y domingo, 20 hs. **EL PROCESO.** 1962. Dir.: Orson Welles. Con: Anthony Perkins, Jeanne Moreau, Romy Schneider. *$ 4.* Todas las funciones son con debate y cafecito. Coordina: psicóloga social Rosa De Angelis. **Cine Club Eco. Av. Corrientes 4940, 2° E. 4854-4126.** Colectivos: 19, 24, 36, 65, 71, 90, 92, 99, 109, 124, 127, 141.

ESTRENOS

BAHÍA MÁGICA (ARGENTINA - ESPAÑA). Dir.: Marina Valentini. Con: Jean Pierre Noher, Roberto Carnaghi, Carlos Álvarez Novoa y Liz Lobato. Un barco, aparentemente cargado de juguetes procedentes de Oriente, parte hacia las playas del sur de Argentina llevando oculta, en un doble fondo, una carga mortal de residuos radiactivos. Alarmados por el peligro que significa para sus vidas y luego de la muerte inexplicable de numerosos peces, los animales del océano emiten un sonido especial –detectado por radares de diferentes países– para alertar a los delfines y lobos marinos del oceanario. Éstos, desesperados por hacerse entender, se declaran en huelga e interrumpen sus actuaciones. Nadie comprende su extraña conducta: ni los entrenadores ni los científicos. Sólo Lola, una bióloga apasionada por los animales, advierte que hay un mensaje, pero no logra descifrarlo. Serán los niños del lugar y un viejo marino español que navega en compañía de su mentiroso loro quienes entenderán este desesperado pedido de auxilio e intentarán impedir que el siniestro capitán llegue a destino con la basura tóxica y provoque un desastre ecológico. Pero los animales proporcionarán otra ayuda: se transformarán mágicamente para poder comunicarse con los humanos, derribando la barrera de la racionalidad que impide a éstos comprender lo que sucede.

MÚSICA

JAZZ

Mr. Jazz
Jueves, 21.30 hs. **TRÍO CERO Y SANCHES RETA.** Percusión. *$ 5.* Viernes, 22 hs. **DÚO BARAJ-BARRUECO.** *$ 8.* Sábado, 22 hs. **JORGE CUTELLO-JORGE LÓPEZ RUIZ-NÉSTOR ASTARITA.** Como músico invitado estará Sergio Mihanovich. *$ 10.* Domingo, 21 hs. **JAM SESSION.** Brindis de fin de año con la participación de los músicos que pasaron por el bar desde su inauguración. **San Martín 687. 4542-5529.** Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 62, 74, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 152, 155.

Thelonious Bar
Viernes, 22 hs. **OPEN 24.** Funk. El grupo adelanta temas de su primer cd, que se editará en marzo del 2003. Con Flor Ciarlo en voz, Fabián Aguiar en flauta y saxo alto, Gustavo Musso en saxo tenor, Fabián Veglio en trompeta, Matías Zapata en teclados, Lucas Cutaia en guitarra, Ezequiel Cutaia en contrabajo y Fabricio Ortoland en batería. *$ 7.* Sábado, 22 hs. **CAMBIO DE CELDA.** El trío del pianista Ernesto Jodos junto a Martín Iannaccone en cello y Sergio Verdinelli en batería. *$ 7.* Domingo. **RIVERO-CASALLA-MERLO.** Trío con Hernán Merlo en contrabajo, Francisco Rivero en guitarra y Eduardo Casalla en batería. *$ 7.* **Salguero 1884. 4829-1562.** Colectivos: 12, 15, 29, 39, 64, 68, 92, 110, 111, 128, 152, 160, 188.

Notorious
Jueves, 22 hs. **GORDOLOCO TRÍO.** Con Mauro Mourelos en trompeta, Hernán Hayet en bajo y Rodrigo Gómez en batería. *$ 10.* Viernes, 22 hs. **ROXANA AMED.** La cantante anticipa temas de su próximo cd. *$ 10.* Sábado, 22 hs. **FATS FERNÁNDEZ.** El trompetista interpreta estándars y baladas junto al pianista Federico Vindver. Sábado, 1 hs. **LUCAS SEDLER.** Blues. *$ 12.* Domingo, 22 hs. **GUSTAVO BERGALLI.** El trompetista argentino radicado en Suecia sigue presentándose en Buenos Aires. *$ 15 (entradas anticipadas con 20% de descuento).* **Av. Callao 966. 4815-8473.** Colectivos: 10, 12, 29, 37, 39, 59, 60, 75, 99, 101, 102, 106, 108, 109, 111, 124, 132, 152. Subte D.

Jueves, 22 hs. **JORGELINA ALEMÁN.** La cantante presenta material de su próximo cd. Con Ramiro Penovi en guitarra, Claudio Jannon en contrabajo, Daniel Cossarini en piano y Luis Nesvara en batería. Dentro del ciclo Ellas y su Jazz. **Espacio de Arte Frida Kahlo. Ciudad de la Paz 3093. 4544-1927.** Colectivos: 59, 60, 68, 133, 152, 161, 168, 184.

Sábado, 22 hs. **JAZZ 4.** Presenta *Jazz a la carta*, espectáculo en el cual el público elige el repertorio del grupo de un menú de 120 estándars de jazz. Con Gustavo Firmenich en saxo y clarinete, Ramiro Penovi en guitarra, Claudio Jannon en contrabajo y Alejandro Beelmann en batería. *$ 7.* **Jazz & Blues. Godoy Cruz 1585. 4775-2800.** Colectivos: 93, 108, 111, 140, 142, 151, 166, 168, 176.

Viernes, 22.30 hs. **LOS SAXÓPATAS.** Big Band de Jazz. La agrupación presenta su segundo cd, *Huellas*. Con dirección musical de Diego Ruiz. *$ 5.* **Plasma. Piedras 1856. 4307-9171.** Colectivos: 10, 22, 24, 29, 39, 46, 53, 65, 70, 74, 93, 168, 186.

Sábado, 22 hs. **VALENTINO JAZZ BAZAR.** *$ 5.* **Club Buenos Aires. Reconquista 974.** Colectivos: 6, 7, 9, 20, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 62, 70, 91, 93, 115, 126, 130, 132, 143, 150, 152.

FOLCLORE

[gratis] Domingo, 17.30 hs. **CANCIONES FOLCLÓRICAS NAVIDEÑAS. COQUI SOSA, LA TRANQUERA. Centro Cultural Agronomía. Av. San Martín 4453. 4524-8015.** Colectivos: 47, 78, 105, 113, 133, 80, 87, 123, 168.

Sábado, 21 hs. **NOCHE SANTAFESINA: LA CHARRANGA, DÚO GUALICHÚ, CARLOS ZELKO.** Domingo, 21 hs. **CHAMAMESEADA DE FIN DE AÑO CON MARIA OFELIA. La Señalada. Sánchez de Bustamante 875. 4867-4422.** Colectivos: 26, 106, 142, 29, 109, 188, 92, 128, 140, 99.

ROCK

Viernes y sábado, 21 hs. **ATTAQUE.** La banda termina de festejar sus 15 años de trayectoria. **El Teatro. Av. Federico Lacroze y Av. Álvarez Thomas.** Colectivos: 19, 39, 42, 44, 63, 65, 93, 112, 140, 151, 168, 176, 184.

Viernes, 0.30 hs. **CINTA BU.** *$ 5.* **Hard Rock Café. Av Pueyrredón 2501.** Colectivos: 10, 17, 38, 59, 61, 62, 67, 101, 102, 108, 110, 124.

Viernes, 24 hs. **DANCING MOOD.** La orquesta de ska jamaiquino despide el año con un espectacular show. Lo hará con su particular estilo, interpretando temas de su primer disco, *20 minutos,* y tocando los temas de *Vol 2*. Con más de 20 músicos en escena. *Entrada anticipada es de $ 5 y un alimento no perecedero. La noche del show será de $ 6 y el alimento para el comedor "Por amor a los niños" del partido de La Matanza.* **La Trastienda. Balcarce 460.** Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 103, 111, 126, 130, 142 y 152.

Sábado, 22 hs. **HORCAS.** *$ 6.* **Cemento. Estados Unidos 1234. 4304-6228.** Colectivos: 2, 6, 23, 38, 39, 53, 60, 67, 96, 98, 102, 126.

Sábado, 23 hs. **MIMÍ MAURA.** *$ 12.* **NICETO Club.** Nice-

El 2002 en música

Para el folclore, el 2002 será recordado como el Año Yupanquiano. A diez años de la muerte del más consagrado artista criollo, los actos de homenaje abarcaron conciertos (Jaime Torres, Ariel Ramírez, Suma Paz, Jairo, Juan Falú y otros en el Colón), un certamen folclórico, un ciclo de cine, conferencias, presentaciones de libros y la muestra multidisciplinaria Astor - Atahualpa, realizada en el Centro Cultural San Martín. Además, por tercer año consecutivo, el clima de creatividad en torno del folclore, que es un fenómeno conocido en las provincias, se trasladó a Buenos Aires, y el encuentro de 60 músicos del interior mostró un virtual mapa musical del país. Se reunieron principalmente nuevos nombres como Pablo Aznárez, Juan Quintero, Mariana Carrizo o Eduardo Guajardo, junto a ya veteranos como Coya Mercado o Carlos Marrodán.
El tango estuvo presente en el ciclo Desde El Sur, donde el Sexteto Mayor, Leopoldo Federico y su orquesta, la Orquesta Escuela de Tango y el dúo Horacio Salgán-Ubaldo De Lío ofrecieron un exitoso ciclo con entrada gratuita en la Sociedad de Distribuidores de Diarios y Revistas durante junio. Pero también en el homenaje a un grande. Astor Triunfal, fue el título que englobó los eventos realizados en los teatros Colón y Alvear recordando a Astor Piazzolla en el décimo aniversario de su muerte, durante el mes de julio. En esta oportunidad se dieron cita la Filarmónica de Buenos Aires, Néstor Marconi, María Graña, el Sexteto Mayor, Leopoldo Federico, Juanjo Domínguez, Raúl Lavié, Daniel Piazzolla, Fernando Suárez Paz, Julio Pane, Rodolfo Mederos, Gabriel Rivano, el Sexteto Canyengue, José Ángel Trelles, Escalandrum y otros. Por otra parte, casi 15.000 personas asistieron durante diciembre a la variada actividad que comenzó con Salgán-De Lío, gratis y al aire libre en Agronomía, para seguir luego con un emotivo homenaje a Pugliese en el Colón y la irresistible rave milonguera de Gustavo Santaolalla cuando presentó su cd Bajo fondo Tango Club en el Abasto. Una cumbre de cantantes, con Lidia Borda, Raúl Lavié, Guillermo Fernández, María Graña y Omar Mollo engalanó el Día del Tango, y otra de bandoneonistas con Mederos, Pane, Toker, Stazo y Libertella, cerró el exitoso ciclo que también tuvo milongas al aire libre, el certamen Hugo del Carril para nuevos valores, la presentación del quinteto Suárez Paz y del Leopoldo Federico Cuarteto, entre muchas otras.
La música clásica ofreció un espacio novedoso en el ciclo El Colón X Dos Pesos, que se llevó a cabo todos los lunes a partir de abril. Los conciertos con destacados grupos de cámara, como el Trío San Telmo, el Cuarteto de Cuerdas de Buenos Aires y el Quinteto Argos, estaban al alcance del público por sólo dos pesos.
En rock, el ciclo Aguante Buenos Aires 2002 presentó el cd debut del grupo ganador del I° Certamen de Rock de la Ciudad –realizado el año anterior–, Monos en Bolas. En noviembre, la segunda edición del certamen convocó a 321 bandas, con David Lebón como ivitado en la gran final, celebrada el Día de la Primavera en el KDT.
En el mapa del jazz quedará marcado el evento que reunió a Saluzzi, Salinas y Spinetta en el Colón. Estos dos conciertos únicos y memorables marcaron los puntos más altos del Festival Buenos Aires Jazz y otras Músicas, que durante 25 días y 85 conciertos reunió a 200 músicos de distintas tendencias, desde Moguilevsky / Lerner hasta el Mono Fontana, pasando por Mariana Baraj, Puente Celeste, Fat's Fernández, Adrián Iaies, El terceto, Facundo Bergalli, Luis Nacht, The Swing Timers, Américo Bellotto, Ernesto Jodos, Marcos Cabezaz o Ricardo Nolé.
De la expresión callejera a la música académica, en octubre, el Primer Encuentro de Percusionistas de la Ciudad puso en primer plano una tendencia en alza. La Chilinga, El Choque Urbano, Puente Alsina, Rataplán, Mukaito Taiko, el Club de Bateristas, la Orquesta Amarilla, Facundo Guevara, Rubén Sánchez Retta y muchos otros, en sus distintos estilos, demostraron una sorprendente convocatoria de público, hasta culminar en un Teatro Colón colmado que aplaudió a Paralelo 33 y Ángel Frette.
En estos últimos días del año, el Ciclo Todavía Cantamos puso en escena un vasto programa coral del que participaron más de mil coreutas de las principales agrupaciones del país. Abrió con el Grupo de Canto Coral y el Coro Nacional de Jóvenes, con Víctor Heredia como ivitado, en el Parque Lezama, y cerró con un coro de 400 voces y la actuación de Jairo, la Camerata Bariloche y prestigiosos solistas, que ofrecieron un multitudinario concierto al aire libre en el predio de la escultura Floralis, interpretando la Misa Criolla –con dirección de José Luis Castiñeira de Dios– y otras obras. Durante dos semanas, coros de los más variados repertorios llevaron a museos, teatros, centros culturales y shoppings la más comunitaria de las prácticas musicales.



539.000 PERSONAS ASISITIERON A LOS 1.207 CONCIERTOS ORGANIZADOS POR LA DIRECCIÓN DE MÚSICA DE LA SECRETARÍA DE CULTURA DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES DURANTE 2002.



Libertad 621. 4378-7100. Colectivos: 5, 6, 29, 39, 59, 67, 115, 132, 146, 155. Subte D

Verano en el Colón

El Teatro Colón adelantó la programación del verano 2003. La novedad es que, por primera vez en diez años, una temporada de verano con ópera, ballet, conciertos y ópera de cámara. El programa completo de los espectáculos es el siguiente:
[$2] Entre el martes 4 y el miércoles 19 de febrero, 20 hs. **COLÓN X DOS PESOS.** Continúa el ciclo de espectáculos y música de cámara, ahora de martes a sábados. **Sala Principal.** Martes a sábados, 19 hs. **CINE Y MÚSICA.** Ciclo de cine relacionado con la música (en video). **Salón Dorado.** [$2] Martes a sábados, 18.30 hs. **ESPECTÁCULOS INFANTILES.** Se presentarán **PEDRO Y EL LOBO**, de Prokófiev, y **EL BARBERO DE SEVILLA**, de Rossini, en adaptación de Julio Viera para quinteto de vientos y actor. [$2] Martes 25, jueves 27, viernes 28 de febrero, sábado 1° de marzo, 20.30 hs. Domingo 2 de marzo, 17 hs. **L´ELISIR D´AMORE.** Ópera de Gaetano Donizetti. Con dirección de Carlos Calleja y dirección escénica de Carlos Palacios. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Serán los principales intérpretes: Eleonora Sancho, Carlos Duarte, Omar Carrión, Luis Gaeta, Graciela Oddone, Marcos Padilla, Leonardo Estévez, Luciano Garay. **Sala Principal.** Lunes 3 y viernes 7 de marzo. **FESTIVAL INTERNACIONAL DE TANGO. Sala Principal.** Miércoles 5 de marzo, 20.30 hs. **L´OCCASIONE FA IL LADRO.** Ópera de cámara de Gioacchino Rossini. Con dirección de Guillermo Brizzio y régie de Claudio Gallardou. Orquesta Estable del Teatro Colón. **Sala Principal.** Martes 11, miércoles 12, jueves 13, viernes 14, sábado 15 de marzo, 20.30 hs. Domingo 16 de marzo, 17 hs. **LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE.** Ballet con música de Piotr Ilich Tchaikovsky. Coreografía de Mario Galizzi, según la original de Marius Petipa. Solistas y cuerpo de baile del Ballet Estable del Teatro Colón, con la dirección de Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Director invitado: Gustavo Plitz. **Sala Principal.**

to Vega 5510. 4779-9396. Colectivos: 39, 93, 108, 111, 140, 142, 151, 166, 168.

Sábado, 21,30 hs. **PAPPO Y LA RUSA.** Banda invitada: **LA CHINGADA.** *Entrada anticipada $ 8. En la puerta: $ 10.* **Hangar. Av Rivadavia 10921.** Colectivos: 1, 2, 46, 47, 52, 80, 86, 88, 96, 136, 153, 162, 163, 174, 182, 185.

Jueves, 23 hs. **UNA SUPER BANDA DESPIDE EL AÑO SIN PROMOCIONAR SU SHOW. Entradas a la venta en Locuras y Hangar. Hangar. Av. Rivadavia 10921.** Colectivos: 1, 2, 46, 47, 52, 80, 86, 88, 96, 136, 153, 162, 163, 174, 182, 185.

TANGO

Viernes, 23 hs. **LIDIA BORDA.** Una de las mejores voces actuales del tango. **La Trastienda. Balcarce 460. 4342-7650.** Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 103, 111, 126, 130, 143, 152. Subte: A, D y E. Sábado, 21.30. Presenta con el Cuarteto de Luis Borda el espectáculo *Borda + Borda. Desde $ 10.* Viernes, 21.30 hs. **JUAN DARTHES & TANGOLOCO.** Presenta su espectáculo *A unos ojos*. Dirección Musical: Daniel García. *Desde $ 15.* **Club del Vino. Cabrera 4737. 4833-8330.** Colectivos: 15, 55, 57, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 168.

MUSICA POPULAR

Viernes, 24 hs. **EL RELOJ.** Presenta *Mercado de Almas*. Luis Valenti: teclados y voz. Osvaldo Zabala: guitarras. Gustavo Cipriano: voz. Polaco Riedel: bajo. Banda invitada: Mantras. **Marquee. Scalabrini Ortiz 666.** Colectivos: 19, 92, 141, 24, 99, 168, 36, 109, 65, 124, 71, 127. Subte B.

Sábado, 23. 30 hs. **MABEL Y LOS INMACULADOS.** *$ 8.* **Confitería Ideal. Suipacha 384.** Colectivos: 6, 29, 142, 7, 45, 146, 50, 10, 59, 17, 70, 111.

TEATRO Y DANZA

TEATRO

Complejo Teatral Buenos Aires
Sin actividad

Centro Cultural Recoleta
Sin actividad

Viernes y sábado, 21.30 hs. Domingo, 20.30 hs. **ESQUIRLAS.** De: Mario Diament. Dir.: Víctor Mayol. Con: Edgardo Nieva, Alejandra Darín, Tony Lestingi, Mario Alarcón e Isaac Haimovici. *$ 10 y $ 5.* **Teatro del Pueblo, Sala Teatro Abierto. Av. Roque Sáenz Peña 943. 4326-3606.** Colectivos: 6, 22, 24, 26, 28, 29, 50, 54, 56, 142, 146.

Viernes, 22 hs. **DÍAS FELICES.** De: Samuel Beckett. Dir.: Miguel Guerberof. Con: Paula Morgan y Carlos Da Silva. *$ 10.* **El Ombligo de la Luna. Anchorena 364. 4867-6578.** Colectivos: 24, 26, 71, 124, 146, 155, 168.

Sábado, 21 hs. **EL PADRE.** De: August Strindberg. Dir.: Pablo Ruiz. *$ 5.* Viernes, 21 y 23 hs. **QUE PAREN LOS RELOJES.** Sobre textos de Andrés Rivera. Dir.: Mirta Bogdasarian. *$ 8.* Con: María Inés Sancerni, Julia Catalá y elenco. **Sportivo Teatral. Thames 1426. 4833-3585.** Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

Viernes, 21 hs. **LA PRUDENCIA.** De y dir.: Claudio Gotbeter. Con: Fernando Noi, Eduardo Santoro y María Urdapilleta. *$ 10.* Viernes, 22.30. **EL RETRATO DEL PIBE.** De: González Castillo. Dir.: Miguel Guerberof. Con: María Ibarreta y Horacio Acosta. *$ 10.* Sábado, 21 hs. **HISTORIAS DE MALAMOR.** Dir.: Manuel Iedvabni. Con: Marcela Ferradás. *$ 10.* Domingo, 21 hs. **TANGOS CANALLAS.** Con: Jana Purita y Carlos Durañona. *$ 8.* **Tuñon Teatro. Maipú 851. 4312-0777.** Colectivos: 7, 9, 10, 17, 23, 45, 59, 67, 70, 75, 99, 100, 106, 109, 111, 115, 140.

Sábado, 23.30 hs. **MABEL Y LOS INMACULADOS.** Con: Maby Salerno, Javier Ntaca, Mariano Gaitán, Pablo Memi, "Frip" Piva Strauss, Pablo Rojas y Pablo Fortuna. *Entradas: $ 8.* **Confitería Ideal. Suipacha 384.** Colectivos: 6, 7, 9, 10, 17, 24, 26, 29, 45, 50, 59, 67, 70, 100, 111, 146. Subte B.

Sábado, 21 hs. **SÓLO 80. HAROLD Y MAUDE... COMEDIA NEGRA.** De: Colin Higgins. Dir.: Gabriela Bianco. Con: Ellen Wolf, Mariano Dossena, Silvia Mogliani y elenco. *$ 8.* **El Ombligo de la Luna. Anchorena 364. 4867-6578.** Colectivos: 24, 26, 71, 124, 146, 155, 168.

DANZA

Jueves, 21 hs. **REDADA.** De: Vivian Luz. Por: Grupo Los Celebrantes. *$ 5.* **El Ombligo de la Luna. Anchorena 364. 4867-6578.** Colectivos: 24, 26, 71, 124, 146, 155, 168.

Anticipo de la Programación del Complejo Teatral

El Complejo Teatral de Buenos Aires ya presentó su temporada para el año próximo. Como es habitual, habrá clásicos, autores transgresores y jóvenes promesas de la escena nacional. Todo para grandes y chicos. Entre las reposiciones, figuran *El zoo de cristal*, un éxito absoluto de este año, con dramaturgia de Mauricio Kartún y dirección de Alicia Zanca. Esto será en el teatro Regio y está previsto para el 23 de enero hasta el 16 de marzo. En el San Martín, volverán a subir a escena *Copenhague*, de Michael Frayn, con dirección de Carlos Gandolfo y las actuaciones de Alicia Berdaxagar, Juan Carlos Gené y Alberto Segado, desde el 16 de enero hasta el 16 de marzo. Y por último, desde el 17 de enero hasta el 16 de marzo se repondrá *Glorias porteñas*, con Soledad Villamil, Brian Chambouleyrón, Silvio Cattáneo y Carlos Viggiano.
En cuanto a los estrenos, la programación propone lo siguiente:

TEATRO

EN EL TEATRO SAN MARTIN

TOP DOGS. De: Urs Wiedmer. Dirección: Cristian Drut. Traducción: Silvia Fehrmann. Con: Berta Gagliano, Javier Rodríguez, Fabián Brill, Darío Levy, Esteban Fagnani, Javier Acuña y Ana Garibaldi. Música: Edgardo Rudnitzky. Vestuario: Cecilia Alassia. Escenografía e iluminación: Gabriel Caputo. **Estreno: viernes 21 de marzo.**

TOQUE DE QUEDA. Autor y director: Carlos Gorostiza. Codirector: Daniel Marcove. Con: Ulises Dumont, Lucrecia Capello, Roly Serrano, Micaela Iglesias y Nicolás Mateo. Escenografía y vestuario: Jorge Ferrari. **Estreno: sábado 5 de abril.**

LAS VARIACIONES GOLDBERG. Autor: George Tabori. Dirección: Roberto Villanueva. Con: Alfredo Alcón y elenco. **Estreno: abril.**

EL ADOLESCENTE (proyecto a confirmar). Basado en fragmentos de novelas de Fedor Dostoiewski. Dramaturgia y dirección: Federico León. **Estreno: segunda quincena de junio.**

LO QUE SUCEDIÓ CUANDO NORA DEJÓ A SU MARIDO. Autor: Elfriede Jelinek. Dirección: Rubén Szuchmacher. **Estreno: segunda quincena de junio.**

PLATONOV. Autor: Anton Chéjov. Dirección: Hugo Urquijo. Versión: David Hare. Traducción: Hugo Urquijo. Intérpretes: Jorge Suárez y elenco. Escenografía y vestuario: Marta Albertinazzi. **Estreno: segunda quincena de octubre.**

PANORAMA DESDE EL PUENTE. Autor: Arthur Miller. Dirección: Luciano Suardi. **Estreno: segunda quincena de octubre.**

EN EL PRESIDENTE ALVEAR

BOQUITAS PINTADAS. Autor: Manuel Puig. Dirección: Oscar Aráiz y Renata Schussheim. Con: Jean François Casanovas, Mario Filgueira, Rosana Zelaschi, Yamil Ostrovsky y elenco. Iluminación: Roberto Traferri. Escenografía: Alberto Negrín. Vestuario: Renata Schussheim. Coreografía: Oscar Aráiz. **Estreno: jueves 3 de abril.**

ARLEQUÍN (Enrique Santos Discépolo). Autores: Betty Gambartes y Bernardo Carey. Dirección general: Betty Gambartes. Música: Enrique Santos Discépolo y Agustín Lara. Con: Diego Peretti, Roberto Carnaghi, Claribel Medina, María Rosa Fugazot, Rodolfo Valss y Claudio Martínez Bel. Iluminación: Roberto Traferri. Vestuario: Mini Zuccheri. Escenografía: Oria Puppo. Arreglos y dirección musical: Diego Vila. **Estreno: segunda quincena de junio.**

EN EL TEATRO REGIO

ROMEO Y JULIETA. Autor: William Shakespeare. Dirección: Alicia Zanca. Adaptación: Mauricio Kartun. Con: Laura Novoa, Pablo Rago, Claudio Quinteros, Luis Ziembroski, Joaquin Furriel y elenco. Música: Ernesto Jodos. Iluminación: Gonzalo Córdova. Escenografía y vestuario: Jorge Ferrari. **Estreno: viernes 25 de abril.**

EN EL TEATRO DE LA RIBERA

EL GRITO PELADO. Versión sobre La pucha y El grito pelado. Autor: Oscar Viale. Versión: Carlos Pais. Dirección: Hugo Midón. Con: Haydée Padilla, Cutuli, Victoria Carreras y elenco. Director de murga: Coco Romero. Coreografía: Doris Petroni. Música y dirección musical: Carlos Gianni. Vestuario: Renata Schussheim. Escenografía e iluminación: Héctor Calmet. **Estreno: sábado 19 de abril.**

TEATRO SARMIENTO

Ciclo Biodrama (dirigido por Vivi Tellas)
BIODRAMA 4. Coproducción con el Goethe-Institut. Dirección: Stefan Kaegi. **Estreno: marzo.**
BIODRAMA 5. Dirección: Mariana Obersztern. **Estreno: mediados de junio.**
BIODRAMA 6. Dirección: Daniel Veronese. **Estreno: octubre.**

DANZA

EN EL SAN MARTIN

CARMINA BURANA. Coreografía: Mauricio Wainrot. Con: Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Música: Carl Orff. Iluminación: Eli Sirlin. Escenografía y vestuario: Carlos Gallardo. **Reposición: jueves 20 de marzo al 6 de abril.**

Programa I
LA CONSAGRACIÓN DE LA PRIMAVERA (reposición). Coreografía: Mauricio Wainrot. Con: Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Música de Igor Stravinsky. Escenografía y vestuario: Carlos Gallardo. Iluminación: Eli Sirlin. **SEGUNDA PARTE.** Coreografías de Alejandro Cervera (estreno) y Ginette Lauren (estreno). **Estreno: julio - agosto.**

Programa II
DISTANT LIGHT. Coreografía: Mauricio Wainrot. Con: Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Música de Peter Vasks. **SEGUNDA PARTE.** Concierto para arpa. Coreografía: Mauricio Wainrot. Música de Alberto Ginastera (Concierto para arpa). **Estreno: octubre.**

EN EL PRESIDENTE ALVEAR

Ciclo de Danza Independiente
Programa I
OJO AL ZOOM. Coreografía: Margarita Bali y Joan Karlen. Música original: Jorge Sad. Bailarines: Joan Karlen y Patrick Strong. Música interactiva y mapeo de sistemas MAX msp, I-CUBE: Francisco Collasanto y Jorge Sad. Dirección, edición de video y sistemas interactivos de proyección: Margarita Bali. Iluminación: Eli Sirlin. Vestuario: Mónica Toschi. Idea y dirección: Margarita Bali. **Estreno: primera quincena de octubre.**

Programa II
BUENOS AIRES. Brenda Angiel Compañía de Danza Aérea. Bailarines: Ana Armas, Paula Bandini, Matt Bealls, Luis Della Mea, Leonardo Haedo Burgués, Nazarena Mon, Paula Robles, Cristina Tziouras y Brenda Angiel. Música original y en vivo: Juan Pablo Arcangeli y Martín Ghersa. Diseño de luces: Marcelo Álvarez. Producción Ideas del Sur: Paula Robles. Producción general, dirección artística y coreografía: Brenda Angiel. **Estreno: noviembre.**

TITERES PARA ADOLESCENTES Y ADULTOS

EN EL SAN MARTIN

ROMEO Y JULIETA. Autor: William Shakespeare. Con: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Escenografía, vestuario y diseño de títeres: Maydée Arigós. Preparación actoral: Roberto Castro. Dirección: Tito Loréfice. **Estreno: abril.**

EL RETABLILLO DE DON CRISTÓBAL. Autor: Federico García Lorca. Con: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Realización de títeres: Roberto Docampo y Alejandro Farley. Dirección: Daniel Spinelli. **Estreno: fecha a confirmar.**

EN EL TEATRO DE LA RIBERA

Para grandes y chicos
COSAS DE PAYASOS. Autor: Claudio Martínez Bel. Intérpretes: Enrique Federman y Claudio Martínez Bel. Música: Jorge Valcarcel. Espacio escénico y vestuario: Adriana Estol. Dirección: Eduardo Gondel. **Estreno: sábado 12 de abril.**

TEODORO Y LA LUNA. Autor: Eduardo Rovner. Con: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Bocetos de escenografía, vestuario y títeres: Luis Felipe Noé. Diseños técnicos: Julieta Ascar. Dirección: Adelaida Mangani. **Estreno: primera quincena de julio.**

EL APRENDIZ DE BRUJO. Autor y director: Rafael Curci. Con: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. **Estreno: octubre.**

EL PAÍS DE LAS BRUJAS. Autora: Cristina Banegas. Dirección: Daniel Spinelli. Con: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. **Estreno: octubre.**

EN EL PRESIDENTE ALVEAR

Para grandes y chicos
HUESITO CARACÚ. Autor: Hugo Midón. Dirección: Hugo Midón. Con: Marcelo Albamonte, Nicolás Villamil, Gustavo Monje, Daniel Zaballa, Florencia Aragón, Diego Reinhold, Gustavo Adrián Awuarez y Gaby Goldberg. Música: Carlos Gianni. Coreografía: Doris Petroni. Iluminación: Roberto Traferri. Vestuario: Renata Schussheim. Escenografía: Alberto Negrín. **Reposición: sábado 29 de marzo.**

Centro de Documentación de Teatro y Danza

Para el 24 de mayo próximo, en ocasión de la Fiesta dedicada a la celebración patriótica del día siguiente, se inaugurará y quedará abierto al público, en el sexto piso del Teatro San Martín, el Centro de Documentación de Teatro y Danza.
Es una iniciativa del CTBA, que finalmente se materializará mediante una donación del Ingeniero Eduardo Costantini a través de alguna de sus empresas u organizaciones. La inversión, que rondará los 600.000 pesos, estará dedicada a la adecuación edilicia del espacio, el amoblamiento y la incorporación de tecnología para lograr el archivo y la debida preservación de materiales.
Al Centro quedarán integradas la Biblioteca, dedicada fundamentalmente a textos de crítica y especializaciones técnicas, y la Videoteca del Complejo Teatral, que dispone de importantes materiales tanto nacionales como extranjeros. En él quedará habilitada también, una sala de usos múltiples.

viernes

[$1] De 10 a 20 hs. **EXPOSICIONES. RECORRIDOS URBANOS.** Obras del patrimonio del museo, organizadas en torno del tema de la Ciudad. **SILVIA TORRAS** y **KENNETH KEMBLE, 1961.** Reedición de la muestra realizada en la Galería Peuser de Buenos Aires en 1961. **PATRICIO LARRAMBEBERE, SEDE TEMPORARIA.** Instalación. **Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, Nivel 0. Av. San Juan 350. 4361-1121.** Colectivos: 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 74, 126.



[gratis] De 13 a 20 hs. **CHICOS. JUGUETES DE ARTISTAS.** Exposición de juguetes de artistas argentinos: Adolfo Nigro, Silvia Brewda, Odell, Mariana Schapiro/Diego Castrilli, Nora Iniesta, Jorge Meijide, Luis Grosclaude, Mariano Cornejo, María Silvia Corcuera, Luis Wells, Andrés Compagnucci, Iván Calmet, Chino Soria, Martín Di Paola. El juguete será un referente para incentivar la creatividad de los niños que podrán realizar sus propias producciones en talleres durante la muestra. **Abasto de Buenos Aires. Av. Corrientes 3247, nivel 2. 4861-2325.** Colectivos: 5, 19, 24, 26, 32, 52, 71, 75, 90, 105, 124, 146, 155, 168.

[gratis] De 20.30 a 24 hs. **BARRIOS. MILONGA.** Para bailar tango, milonga y vals, con profesores para los que recién empiezan y artistas que realizan espectáculos de tango. **Centro Cultural Adán Buenosayres. Av. Asamblea 1200. 4923-5876.** Colectivos: 26, 56, 88, 97, 103, 126, 134, 155, 180. Subte E.

[gratis] 21.30 hs. **LECTURAS. GENTE DE PALABRA.** Ciclo de lectura de cuentos. El grupo de narradores está coordinado por Marta Lorente. **Finis Terra. Honduras 5200. 4831-0335.** Colectivos: 34, 36, 55.

[gratis] 22 hs. **CORTOMETRAJE ARGENTINO.** Se proyectarán los cortometrajes ganadores de la cuarta edición del Festival Itinerante de Cortometrajes Sueños Cortos. **LA CIUDAD DE LOS HOMBRES LACTANTES.** Ficción. 13´. Dir.: María Eugenia Blanco. **BUCAREST.** Ficción. 7'50". Dir.: Emiliano González Portino, Juan Pablo Rainieri. **DOS MINÚSCULAS HISTORIAS DE INVIERNO.** Ficción. 22'. Dir.: Juan Ramón Ojuez. **LA SECA.** Ficción. 19'. Dir.: Hugo César Cabus. **LAS INSOLADAS.** Ficción. 22'. Dir.: Gustavo Taretto. **GEREMIAS.** Documental. 4'. Dir.: Federico Casoni, Juan Manuel Altamírano, Alejandro Gallo Bermúdez. **EN EL BAÑO.** Experimental. 3'38". Dir.: Cristina Coll. **NOCHE DE VIGILIA.** Experimental. 3'43". Dir.: Fabio Guzmán Podestá. **EL INIVISOR.** Animación. 10'. Dir.: Salvador Sanz. **LOS INOCENTES.** Animación. 5'. Dir.: Armando Frezze, Federico Caram, Lucas Sileoni. **BAJORRELIEVE.** Documental. 24'. Dir.: Pablo Díaz, Ignacio Laxalde, Agustín Manavellia y Mariana Wainstein. **RESSONANCIA**. Experimental. 15'. Dir.: Lara Arellano. **EL CURA ALL STAR "MISA".** Animación. 4'15". Dir.: Ernesto Bazzano, Juan Martín Castro, Andrés Lozano. **EL ESCONDITE.** Ficción. 11'. Dir.: Santiago Mitre. **SOBRE LA TIERRA.** Ficción. 8'. Dir.: María Florencia Álvarez. **La Nave de los Sueños. Moreno 1379, 2° piso. 4383-9834.** Colectivos: 2, 6, 17, 23, 39, 59, 60, 67, 91, 96, 98, 100, 102, 103, 168.

Radio de Verano

A partir del 1° de enero, la AM Oncediez pone al aire *Verano Porteño Sobre Tablas*, una propuesta para un verano tan cercano a las elecciones. Una idea es debatir sobre tablas toda la actualidad, en mesas con seis sillas que ocuparán cuatro periodistas de la radio, un oyente y el invitado y que se renovarán cada cuatro horas. La 1110 se propone un espacio diferente, sin conductores establecidos, por donde desfilen las noticias políticas, deportivas, del espectáculo, los móviles y toda la información de la actualidad. Jorge Dorio, Graciela Mancuso, Mario Wainfeld, Quique Duplaa, Sergio Moreno, María Esther Sánchez, José Luis Mollo, Marta Versace, Héctor Sánchez, Patricia García, Jorge Marinelli, Fernando Lavecchia, Carolina Francisco, Julián La Bruna, Diego Fischerman, Jorge Fernández Costa, Martín Pérez, Pupi Neufeld, Hernán Schiller y Eduardo Tagliaferro.





DISEÑO: CARINA CERRUTI · MARIANA BENAVIDES · ALEJANDRA CORTEZ

sábado

[$1] De 10 a 19 hs. **FERIA DE LA BAULERA.** Feria del usado elegante. **Azcuénaga 1654. 4325-4020.** Colectivos: 12, 39, 41, 61, 62, 64, 68, 95, 101, 118, 152, 194. Subte D.

[gratis] De 10 a 20 hs. **MUESTRA. HISTORIETAS PARA CHICOS DE 9 A 99 AÑOS.** Sala 1. [gratis] 17 hs. **LOS CHICOS CON EL ARTE.** Tras visitar una exposición, los chicos realizan sus propias creaciones en un gran taller. *Para chicos de 4 a 12 años.* **Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4803-1041, ints. 227 y 215. 4778-0789.** Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

[gratis] Desde el mediodía. **PASEOS Y FERIAS. FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO.** Cuarenta artistas plásticos, elegidos por un jurado integrado por Alejandro Boim, Juan Doffo, Ana Eckel, Tomás Fracchia, Jorge Glusberg, Carlos Gorriarena, Gustavo López Armentía, Ernesto Pesce, Félix Rodríguez, Tulio de Sagastizábal, Clorindo Testa y Luis Wells, exponen y venden sus obras. **Plaza Cortázar. Serrano y Honduras.** Colectivos: 34, 39, 55, 57, 140, 142, 151, 166, 168.

[gratis] De 13 a 20 hs. **BARRIOS. JUEGO DE ARTISTAS III.** Una exposición de juguetes realizados por artistas argentinos que se propone incentivar la creatividad de los niños, que podrán experimentar y realizar sus propias producciones en talleres. **Museo de los Niños. Shopping Abasto de Buenos Aires. Av. Corrientes 3247. 4861-2325.** Colectivos: 24, 26, 71, 99, 124, 146, 155, 168. Subte B.

[gratis] 15 hs. **CONVOCATORIA.** A músicos no profesionales para organizar encuentros y tocar en distintas oportunidades. Repertorio: Música de cámara, jazz, etc. **Informes e inscripción al 4327-0183. Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco. Suipacha 1422. 4327-0272/ 0228.** Colectivos. 6, 17, 45, 56, 59, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

[gratis] 15 hs. **CHICOS. LOS CHICOS CON LOS GRANDES.** Visitas para chicos de 5 a 11 años sobre pinturas y esculturas de la colección permanente. **Museo Nacional de Bellas Artes. Av. Del Libertador 1473. 4803-0802.** Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.

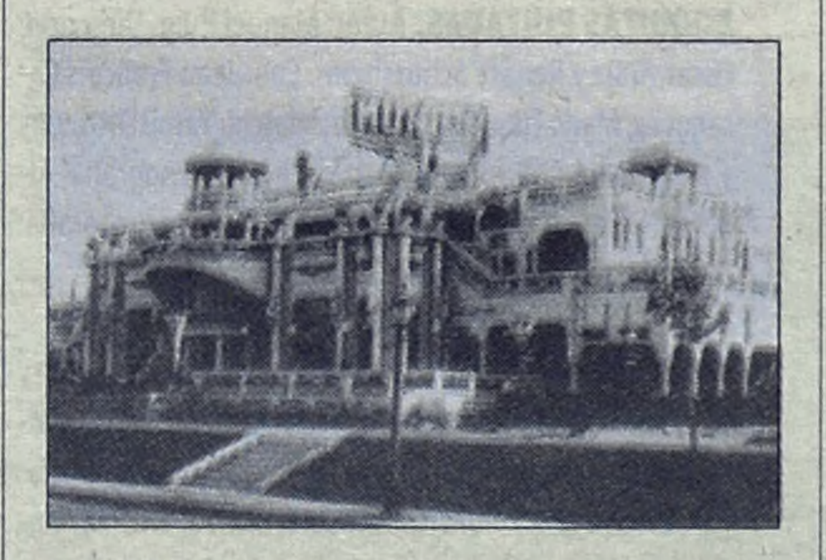
[gratis] 16 hs. **CHICOS. PROYECCIÓN DEL FILM ATLANTIS.** [a la gorra] 16.30 hs. **TARDES DE TÍTERES EN TIERRA VERDE.** Presenta la obra *La ventana*. **Complejo Cultural Chacra de los Remedios, Anexo Infantil Tierra Verde. Parque Avellaneda. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.** Colectivos: 4, 5, 7, 36, 55, 92, 104, 126.

[$2] 17.30 hs. **CHICOS. FANFARRÓN Y PULGOSO, DOS OSOS REVOLTOSOS.** Teatro con títeres. 18.45 hs. **CIRCO DUENDES MÁGICOS.** Teatro para chicos. **Shopping Spinetto. Alsina 2300. 4954-3442/56/63.** Colectivos: 2, 23, 56, 61, 84, 88, 95, 96, 98, 103, 118, 129, 151, 168, 188. Subte A.

domingo

[gratis] De 10 a 18 hs. **PASEOS Y FERIAS. VISITA A LA PLAZA DE ACCESO AL PARQUE DE LA MEMORIA.** Destinado al recuerdo y homenaje a las víctimas del Terrorismo de Estado, a las víctimas del atentado a la AMIA y a los Justos entre las Naciones, en el que se encuentran las esculturas *Victoria*, de William Tucker, y *Monumento al escape*, de Dennis Oppenheim. **Av. Costanera Norte. Rafael Obligado, adyacente a la Ciudad Universitaria.** Colectivos: 28, 33, 37, 42, 45, 107, 160.

[gratis] Desde las 11 "hasta que las velas no ardan". **PASEOS Y FERIAS. FERIA DE MATADEROS.** Feria de artesanías y tradiciones populares argentinas. **Mercado Nacional de Hacienda. Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales. 4372-4836 / 4687-5602.** Colectivos: 36, 55, 63, 80, 92, 97, 103, 117, 126, 141, 155, 180, 185 y 5 por autopista.



[gratis] De 12 a 19 hs. **EXPOSICIÓN. VERANOS INOLVIDABLES, LA MUNICH DE KÁLNAY, LA COSTANERA Y EL RÍO.** Ambientada con mobiliario y objetos de la época de la Cervecería Munich que funcionaba en el edificio que ahora ocupa el Centro de Museos. Se exhiben textos, fotografías y planos del proyecto arquitectónico y de la construcción de este edificio de diseño pintoresquista y de otras obras de Kálnay en la Costanera Sur. **Centro de Museos. Av. De los Italianos 851. 4516-0941/9.** Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130, 140.

[$2] 14 y 15.30 hs. **CHICOS. PEDRO Y EL LOBO.** Adaptación libre del cuento sinfónico musical de Prokófiev arreglado para quinteto de vientos y actor. Por: El Cuarteto y Yo. Actor: Adrián Murga. **Salón Dorado.** *Entradas en venta en boletería con cinco días de anticipación.* Sábado, 14.30 hs. **VISITA GUIADA PARA CHICOS.** Incluye el espectáculo musical *Operación Monteverdi*, con la interpretación de famosas arias de óperas. *Con reserva telefónica previa, $ 5. Menores de 10 años, $ 2.* **Teatro Colón. Libertad 621. 4378-7100.** Colectivos: 5, 6, 29, 39, 59, 67.

[gratis] 15 hs. **PASEOS Y FERIAS. VISITAS GUIADAS POR EL JARDÍN JAPONÉS.** Para descubrir los significados de un jardín Zen. **Av. Casares y Figueroa Alcorta. 4804-9141/4922.** Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 93, 95, 102, 108, 118, 128, 130, 160, 188. Subte D.

[$1] **CHICOS. KUENTAKUENTOS.** Narración oral de cuentos participativos para el público. Relatos de autores argentinos y latinoamericanos, juegos y canciones. De 15 a 15.30 hs. *Para chicos de 4 a 6 años.* De 15.30 a 16 hs. *De 6 a 8 años.* De 16 a 17 hs. *De 8 años en adelante.* Por: Grupo La Kuenterita. **Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco. Suipacha 1422. 4327-0272.** Colectivos: 6, 17, 45, 56, 59, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

[$1] De 15 a 18 hs. **CHICOS. HUELLAS PARA LA PAZ.** Talleres de dibujo y pintura, reconstrucción de cuadros y vasijas. Coordinan: lics. J. Berenstein y M. Frenkel. Programa de Participación Cultural para Chicos, organizado por la Dirección General de Museos y la Dirección General de Enseñanza Artística del GCBA. **Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco. Suipacha 1422. 4327-0272.** Colectivos: 6, 17, 45, 56, 59, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

[$2] 16.30 hs. **CHICOS. DE DISPARATE UN MONTÓN Y EL MÉDICO LEÓN.** Espectáculo infantil. **Shopping Spinetto. Alsina 2300. Balvanera. 4954-3442/56/63.** Colectivos: 2, 23, 56, 61, 84, 88, 95, 96, 98, 103, 118, 129, 151, 168, 188. Subte A.

[gratis] 17.30 hs. **FOLCLORE. CANCIONES FOLCLÓRICAS NAVIDEÑAS. COQUI SOSA, LA TRANQUERA.** **Centro Cultural Agronomía. Av. San Martín 4453. 4524-8015.** Colectivos: 47, 78, 105, 113, 133, 80, 87, 123, 168.

La Página de la Ciudad

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires cuenta con una nueva página web en la que se puede consultar tanto *Ciudad Abierta* como el resto de las actividades que organiza la Ciudad, o incluso realizar trámites vía internet.

www.buenosaires.gov.ar

Dos x Uno

La iniciativa persigue un doble propósito: fomentar la actividad teatral no oficial de la Ciudad de Buenos Aires y facilitar el acceso del público a obras que ofrecen más de treinta salas adheridas. Ahora, con el cupón "Promoción 2x1" se pueden comprar dos entradas de teatro al precio de una. Buenos Aires cuenta con un circuito teatral no oficial de gran magnitud y sus compañías teatrales producen espectáculos, fruto del prolífico trabajo de dramaturgos, actores, directores y técnicos.



Para mayor información, el cupón y el detalle de los espectáculos ofrecidos bajo este programa se encuentran en la Agenda Cultural de www.buenosaires.gov.ar.

JEFE DE GOBIERNO
ANIBAL IBARRA
SECRETARIO DE CULTURA
JORGE TELERMAN
GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE BUENOS AIRES
gobBsAs